



**MARCHIVUM**

MANNHEIMS ARCHIV  
HAUS DER STADTGESCHICHTE  
UND ERINNERUNG



## **MARCHIVUM Druckschriften digital**

### **Hakenkreuzbanner. 1931-1945 4 (1934)**

491 (24.10.1934) Früh-Ausgabe

[urn:nbn:de:bsz:mh40-264072](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:mh40-264072)

# Stafettenfriesenbanner

DAS NATIONALSOZIALISTISCHE KAMPFBLATT NORDWESTBADENS



Verlag und Schriftleitung: Mannheim, R. 3, 14/15. Fernruf: 204 86, 314 71, 333 61/62. Das „Stafettenfriesenbanner“ erscheint 12mal wöchentlich und kostet monatlich 2,20 RM. bei Zahrlieferung zusätzlich 0,50 RM., bei Postbestellung zusätzlich 0,72 RM. Einzelpreis 10 Pf. Bestellungen nehmen die Träger sowie die Postämter entgegen. Mit der Zeitung am Erscheinungsort (auch durch direkte Bestellung) verbunden, besteht kein Anspruch auf Entschädigung. Redaktion: Mannheim, R. 3, 14/15. Für unbetragte eingelangte Manuskripte wird keine Verantwortung übernommen.

Anzeigen: Die 12spaltige Millimeterzeile 10 Pf. Die 4spaltige Millimeterzeile im Textfeld 4 Pf. Für keine Anzeigen: Die 12spaltige Millimeterzeile 7 Pf. Bei Wiederholung Rabatt nach auflegendem Tarif. — Schluss der Anzeigenannahme: für Nordbadgabe 18 Uhr, für Nordbadgabe 13 Uhr. Anzeigenannahme: Mannheim, R. 3, 14/15 und P. 4, 12 am Erbsenmarkt. Fernruf: 204 86, 314 71, 333 61/62. Zahlungs- und Erfüllungsort Mannheim. Ausschließlicher Gerichtsstand: Mannheim. Postidentifikationsnummer: 204 86. Verlagsort Mannheim.

4. Jahrgang — Nr. 491

Früh-Ausgabe A

Mittwoch, 24. Oktober 1934

## Auffehenerregende Enthüllungen über die neuen Bürgerkriegspläne der Austro-Marxisten

Wien, 23. Okt. (SB-Funk.) Einen geradezu aufsehenerregenden Bericht über marxistische Bürgerkriegsvorbereitungen veröffentlicht das Organ des Wirtschaftsverbandes der Bundesoberbeamten Oesterreichs „Die Bundespolizei“. In ihrer letzten Folge finden sich unter der Überschrift „Die Rüstung zu neuen Kämpfen“ folgende hochinteressanten Ausführungen:

Die Staatsfeinde rüsten in beforchteter Weise, sie rüsten mehr denn je. Reiche Geldmittel müssen ihnen zur Verfügung stehen. Die Quellen sind zwar nicht schwer zu erraten, und immer unerschöpflicher treten sie auf. Immer fähiger werden ihre Drohungen. Hier sind es in erster Linie Kapital-Sozialdemokraten und Kommunisten, die sich zu einer Einheitsfront zusammengeschlossen haben und hemmungslos gehen und schreien. In Tausenden werden verbotene Zeitungen und Flugblätter

verbreitet. In schweren Mengen werden Waffen über die Grenze nach Oesterreich geschmuggelt. Die unterirdischen Organisationen arbeiten rastlos, denn je, und Verrat umlauert nach wie vor unser Korps. Daß der Kampf bevorsteht, und zwar ein heimtückischer Kampf, das beweisen die Funde bei Amis-Handlungen, das beweisen die zahlreichen Beschlagnahmen von Waffen und Sprengmitteln, das beweisen die illegalen Zeitschriften, die immer offener und ungescheuer verbreitet werden. Wir verweisen hier insbesondere auf das Heftblatt „Der Schuppändler“, das in Tausenden von Exemplaren gedruckt und von Hand zu Hand verbreitet wird, und worin ständig die Aufforderung wiederholt „Schaff Munition für den Kampf, sammelt und

spendet für den Wehrfonds des Schuppändlers“, und worin ständig die Rufe wiederholt „Nachrichten vom Gegner“. Diese Gegner sind selbstverständlich wir. Sie bringt Nachrichten, allerhand Einzelheiten, insbesondere über Ausdrückung, Unterhände, Schulung usw. Es ist deutlich genug, wenn es heißt: „Nur ist die Frist, die zur Vorbereitung auf die Kämpfe verbleibt. In Eile müssen unsere Reihen gefüllt, muß die revolutionäre Wehrmacht des Proletariats gefestigt werden.“ Das ist feinerlei Propaganda oder ständige Phrasen durch die Funktionäre der früheren sozialdemokratischen Partei, die unausgesetzt weiter wählen und arbeiten. Sie sagen ohne Scheu und offen: „In diesem Jahre noch muß die Entschlebung fallen, in diesem Jahre kommt der Entschlebungstampf.“

### Polnisch-ungarische Zusammenarbeit

Als im Frühjahr dieses Jahres der deutsch-polnische Nichtangriffspakt ratifiziert wurde, wurde von den Vertretern der beiden vertragsschließenden Mächte zugleich als wesentliche Ergänzung der politischen Abmachung die Anbahnung eines kulturellen Austausches zwischen beiden Nationen eingeleitet. Die Vertreter beider Nationen waren sich darüber einig, daß die politischen Beziehungen zwischen den Völkern um so dauerhafter und für beide Teile ertragreicher sein würden, je enger die kulturellen Beziehungen gestaltet würden. Seitdem ist von beiden Seiten intensiv auf die Verwirklichung dieses Zieles hingearbeitet worden. Nachdem erst einmal die praktischen Möglichkeiten durch gegenseitige Uebereinkünfte geschaffen waren, hat der kulturelle und geistige Austausch zwischen Deutschland und Polen erfreuliche Fortschritte gemacht. Der Besuch des Reichspropagandaministers Dr. Goebbels in Warschau und seine große Rede vor der intellektuellen Union brachten diese Tatsache besonders deutlich zum Ausdruck. Erst vor kurzem wurden die bisherigen Abkommen schließlich noch durch die Vereinbarung über die Zusammenarbeit des deutschen und polnischen Rundfunks entscheidend ergänzt. Die bisherigen Erfahrungen haben also gezeigt, daß sich gerade hier bisher kaum ausgeschöpfte Möglichkeiten bieten, eine wirkliche Verständigung zwischen den Völkern zu ermöglichen. Um so mehr ist es daher zu begrüßen, wenn das deutsch-polnische Beispiel jetzt zu einer ähnlichen Vereinbarung zwischen Ungarn und Polen geführt hat. Auch hier handelt es sich, wie aus dem Ganzen hervorgeht, nicht um politische Kombinationen und Paktbildungen, wie man von gewisser Seite feinerzeit bei dem Abschluß des deutsch-polnischen Abkommens behauptete, sondern um ganz andere Methoden, die mit Mitteln, die der Vorkriegszeit angehören, nichts zu tun haben. Die Beziehungen zwischen Polen und Ungarn sind bekanntlich immer die besten gewesen, da beide Länder keinerlei Streitpunkte miteinander haben. Wenn diese Beziehungen nach dem Willen des ungarischen Ministerpräsidenten Gömbös und der polnischen Regierung durch die Förderung eines geistigen Austausches zwischen diesen beiden Völkern weiter ausgebaut und untermauert werden sollen, so ist damit zweifellos ein weiterer Schritt zu einer wirklichen Verständigung getan, die nicht in äußerlichen, trockenen Paktparagraphen haften bleibt, sondern die auf das Ganze und Wesentliche hinzielt. Ueber die Reise des ungarischen Ministerpräsidenten nach Warschau ist in der ausländischen und vor allem in der französischen Presse verständlicherweise viel und dementsprechend viel Unwahres berichtet worden. Man wird sich daran erinnern müssen, daß sich Ähnliches im Frühjahr abspielte, als die deutsch-polnischen Vereinbarungen bekannt wurden. Es gibt eben heute eine gewisse Presse und eine gewisse Kategorie oder auch Generation von Politikern, die zu sehr mit der Vergangenheit verbunden ist, als daß sie die Zukunft noch begreifen könnte. Es liegt kein Grund vor, ihr eine andere Bedeutung zuzumessen, als die, die ihr zukommt. Wer an die Stelle einer Zusammenarbeit auf kulturellem, geistigem Gebiete die Zusammenarbeit der Generalläbe gesetzt haben will, um dann im Austausch kultureller Güter eine Bedrohung des Friedens zu sehen, wird nicht verlangen können, da noch ernst genommen zu werden, wo mit dieser Geistesverfassung reichhaltig und reichhaltig Schluß gemacht worden ist.

## Die Blutbilanz der spanischen Revolte

Madrid, 23. Okt. Aus dem Hauptquartier der Regierungstruppen in Gijon wird jetzt die Einnahme der letzten, noch in den Händen der Aufständischen befindlichen Orte Asturiens gemeldet. Widerstand wurde von den Rebellen nicht mehr geleistet, so daß sich der Einmarsch der Regierungstruppen im allgemeinen unblutig vollzog.

Als Beute fielen den Truppen 3500 Gewehre, zehn Maschinengewehre, zwei Kanonen und über zwei Lastwagen mit Dynamit in die Hände.

Daß sich die Aufständischen bedingungslos ergaben, ist auf die Niedergeschlagenheit in ihren Reihen, auf den Mangel an Lebensmitteln in ihren Familien und schließlich auch auf das Ausgehen der Munitionsvorräte zurückzuführen.

früh 8 Uhr bis abends 8 Uhr Dienst tun und von abends 8 bis morgens 8 Uhr in Revolutionshospital Wache halten. Für diese Arbeit erhielten sie einen Aufschlag von einer Pefeta (etwa 35 Pfennig) täglich für ihre ganze Familie. Zum Vorgesetzten für die Kerze wurde ein Praktikant ernannt, der u. a. die von den Ärzten ausgestellten Rezepte zu begutachten hatte.

Bei der Madrider Polizeibehörde hat sich ein 23jähriger Student gestellt, der angab, der verantwortliche Führer bei den Schießereien und Feuerereignissen während der Revolutionstage in Madrid zu sein. Er halte es für die Pflicht eines jeden revolutionären Führers, die volle Verantwortung für die von ihm veranlaßten Taten zu übernehmen und bebaure außerordentlich, daß sich eine Reihe Führer der Bewegung durch die Flucht der Verantwortung entzogen hätte. Sein unmittelbarer Chef sei ebenfalls geflohen und habe eine beträchtliche Summe Geldes mitgenommen.

Der spanische Justizminister gab bekannt, daß die von den Kriegsgerichten in Barcelona und Asturien verhängten Todesurteile an den Obersten Gerichtshof überwiesen werden. Durch die außerordentlich große Zahl der von den Regierungstruppen in Asturien gefangen genommenen Rebellen ist die Unterbringung dieser Verhafteten zu einem Problem geworden. Da die Gefängnisse Asturiens bereits überfüllt sind und infolge der ungünstigen Bitterung die Schaffung von Konzentrationslagern Schwierigkeiten bereitet, ist ein größeres Schiff nach dem asturischen Hafen Gijon beordert, das in ähnlicher Weise, wie das bereits in Barcelona beherbergt, einen Teil der Gefangenen beherbergen soll. Um die durch die Revolution in Asturien geschaffenen Verhältnisse einer eingehenden Untersuchung zu unterziehen, wird voraussichtlich der spanische Marineminister dieser Tage als offizieller Vertreter der spanischen Regierung in das nordspanische Kampfgebiet reisen.

Der von der Madrider Zeitung „El Debate“ nach Asturien entsandte Berichterstatter gibt ausführlich seine Eindrücke vom asturischen Kampfgebiet wieder. Die Häuser der Dörfer waren zum großen Teil zerstört. Sämtliche Brücken und Ueberführungen in jener Gegend waren von den Aufständischen in die Luft gesprengt worden und nur notdürftig von den Pionieren mit Brettern und Balken wieder gangbar gemacht.

Erschütternd waren die Szenen, die sich nach der Befreiung Oviedos unter den Einwohnern abspielten. Auf der einen Seite die Wiederkehr der Freude derjenigen, die nach tagelanger Trennung ihre Angehörigen und Freunde gesund wieder antrafen und auf der anderen Seite die Trauer derjenigen, die feststellen mußten, daß ihre nächsten Verwandten in dem furchtbaren Blutbad umgekommen waren. In Sama wurden insgesamt 110 Polizisten ermordet. In La Felguera sollen die Aufständischen nach Mitteilung der Madrider Zeitung „El Debate“ 60 Leute, die Polizeitruppen 78 verloren haben.

In den einzelnen Revolutionszentren überwogen teilweise die Syndikalistischen oder die Sozialistischen und zum Teil der freie Kommunismus. Diese Unterschiede machten sich vor allen Dingen in der Arbeitsweise der Revolutionsausschüsse bemerkbar.

In Nicuesa wurde sofort nach den ersten Kämpfen am 6. Oktober der freie Kommunismus ausgerufen, ein Revolutionsausschuß als höchste Instanz, ferner Kriegs-, Proviant-, Transport- und Sanitätsausschüsse eingesetzt. Man schickte das Geld außer Kraft und gab als Zahlungsmittel Gutscheine heraus, mit denen der Geschäftsverkehr geregelt wurde. Die Kerze mußten von

Staatsbegräbnis für Raymond Poincaré



Von Militär flankiert, bewegt sich der Trauerzug mit dem Sarge Raymond Poincarés (mit der Tricolore geschmückt auf der Laette) durch die Straßen von Paris. Im Hintergrund das Pantheon. Dem Sarg folgt Minister Herriot; hinter ihm die Ordenträger.

serate  
n irre-  
esigen  
weisen,  
diglich  
s und  
über-  
lb der  
hteten  
bis in  
schon  
m die  
oder  
r den  
nd die  
parate  
e 28  
e 52  
brauerei  
massigen  
städten  
schänken  
K. M.  
-Ges.,  
2787k  
denes  
Die neue  
Olympia-  
Zentrale  
H. Schreier  
nur 100,50 RM.  
einactroffen!  
beführungs-  
durch  
C. I. 17.  
hies-Maschinen.  
(43.343 R)  
Sie nun eine  
Badewanne  
ne Wohnung, ein  
immer, e. Gamm-  
na Rati-Mat-  
nde, einen Be-  
ständig oder sonst  
s finden — Sie  
n auf daran, den  
ein-Anzeigen-  
arts des „SB.“  
publieren —  
gmund  
Alle Schul-  
lung, Sörg-  
en. Billige  
il.

**Mißgestimmte römische Blätterstimmen**

Rom, 23. Okt. Der Belgrader Berichterstatter des „Giornale d'Italia“ äußert sich eingehend über die Bedeutung der Neubildung des süd-slawischen Kabinetts. Die Tatsache, so sagt er, daß sich in ihm vier Minister befänden, die seit dem Staatsstreich von 1929 nacheinander an der Spitze der Regierung gestanden hätten, mache das neue Kabinett geradezu zu einer Synthese des Staatsstreichs selbst. Das ausschlaggebende Moment bleibe die neue süd-slawische Nationalpartei. Den Charakter der Regierung nennt er „serbisch, zentralistisch, nationalistisch und militaristisch“. Während man also in der Innenpolitik wohl kaum neue Wege erwarten dürfte, scheine sich dagegen in der Außenpolitik eine besondere Orientierung Belgrads nach Deutschland hin anzukündigen. Der Berichterstatter erwähnt in diesem Zusammenhang ausführlich die Anwesenheit und die Unterredung des preussischen Ministerpräsidenten Brüning in Belgrad. Die deutschen Erklärungen über die kroatischen und mazedonischen Emigranten sucht er in Zweifel zu ziehen, bezieht sich aber dann festzustellen, daß sich die kroatischen und mazedonischen Organisationen auf alle Länder Europas ausgebreitet hätten. So nennt er auch die Schweiz, Frankreich, Belgien, Desterreich und Ungarn; Italien nennt er nicht.

Gleichzeitig versucht der Berliner Vertreter des „Giornale d'Italia“ den Besuch Brünings in Belgrad zu verfeinern. Er gibt aber zu, immerhin sei nicht zu leugnen, daß Brüning die geeignetste Persönlichkeit für die Erledigung der Mission in Belgrad gewesen sei. Der Bericht ist überschrieben: „Neue deutsche Versuche, Südslawien an sich heranzuziehen“.

**Die geplanten Gömbös-Besuche erst im November**

Budapest, 23. Okt. (SB-Funk.) Ministerpräsident Gömbös ist Dienstagmittag wieder in Budapest eingetroffen. Der ursprünglich für diese Tage vorgesehene Gegenbesuch des Ministerpräsidenten beim Bundeskanzler Schuschnigg ist verschoben worden. Gömbös beabsichtigt, sich Anfang November zum Besuch der italienischen Regierung nach Rom zu begeben und wird auf der Fahrt nach Rom der österreichischen Regierung in Wien seinen Besuch abstaten.

Die Verschiebung der Rom- und der Wiener Reise des Ministerpräsidenten wird an zuständiger Stelle darauf zurückgeführt, daß infolge der Belgrader Besprechungsfeierlichkeiten eine gewisse Änderung des Reiseprogramms notwendig geworden war; ferner daß in der nächsten Woche in Rom die Jahresfeier des Marsches auf Rom stattfindet.

Man nimmt ferner an, daß Ministerpräsident Gömbös noch vor seiner Rom- und Wiener Reise dem außenpolitischen Ausschuss des Reichstages einen Gesamtbericht über die internationale Lage und die letzten von der ungarischen Regierung geführten internationalen Verhandlungen erstatten wird. Pressemeldungen, nach denen die Verschiebung der Wiener- und Rom-Reise auf diplomatische Schwierigkeiten zurückzuführen sei, werden an hiesiger zuständiger Stelle als vollständig unbegründet erklärt.

**Die Sitzung des französischen Ministerrats**

**Doumergues Reformplan kam nicht zur Sprache**

Paris, 23. Okt. (SB-Funk.) Die französischen Minister traten Dienstag unter dem Vorsitz des Staatspräsidenten zu einem Ministerrat zusammen. Staatspräsident Lebrun unterrichtete die Minister über den herzlichen Empfang, der ihm und den übrigen französischen Teilnehmern an den Weisungsfeierlichkeiten für König Alexander von Seiten der südslawischen Regierung und der Bevölkerung zuteil geworden sei. Ministerpräsident Doumergue unterbreitete dem Staatspräsidenten einen Erlaß zur Gegenzeichnung, der die Kammern zum 6. November einberuft. Justizminister Lemeroy unterrichtete den Ministerrat von einem in Vorbereitung befindlichen Gesetz, das verschärfte Strafmassnahmen gegen solche Ausländer vorsieht, die gegen die Ausweisungsbefehle verstoßen. Außenminister Laval erstattete Bericht über die allgemeine

außenpolitische Lage, und Finanzminister Germain-Martin äußerte sich über die Erklärungen, die er am Dienstagmorgen vor dem Finanzausschuß der Kammer über die Kursschwankungen der französischen Renten während der letzten Monate abzugeben gedenkt. Auf Antrag des Wirtschaftsministers wurde eine Abordnung mit dem Staatsminister Herriot an der Spitze beauftragt, Frankreich bei der Einweihung der Petrolpumpe zur Ausführung von Moskau zu vertreten.

In der im Anschluß an den Ministerrat veröffentlichten amtlichen Verlautbarung ist nicht enthalten, was darauf schließen lassen könnte, daß der Ministerpräsident den Ministerrat von seinem Staatsreformplan unterrichtet hat. Die dazu in gut unterrichteten Kreisen verlautet, ist diese Frage auch nicht erörtert worden. Man hat vielmehr beschlossen, sich damit in einem neuen Ministerrat zu beschäftigen.

**Immer wieder Presseheße gegen Deutschland**

**Die grundlos Verhafteten des „Journal d'Alsace“**

Karlsruhe, 23. Okt. (Eig. Meld.) Trotz aller Versicherungen und Grenzüberwachungen einer gewissen Presse, deren Hauptaufgabe die planmäßige Vergiftung der Beziehungen zwischen dem deutschen und dem französischen Volk zu sein scheint, hat sich im Lauf dieses Jahres zwischen Baden und dem Elsass ein lebhafter Reiseverkehr entwickelt. Immer mehr Franzosen und Elsäffer hatten bei ihren Ausflügen ins Badnerland Gelegenheit, die Meldungen ihrer Presse an Ort und Stelle auf ihre Wahrheit zu prüfen. Daß diese Prüfung nicht zu Gunsten der Hegeorgane ausfällt, läßt sich denken. Ebenso kann man sich leicht ausmalen, daß das steigende Mißtrauen der elsfässischen und französischen Leser den Lügenaposteln der Hegepresse gegenüber diesen auf die Nerven ging.

Anstatt nun aber den Fehler bei sich, d. h. bei ihrer, sagen wir einmal unrichtigen Berichterstattung, zu suchen, erobte man sich über die Leser, die sich aus eigener Anschauung an Ort und Stelle über die deutschen Verhältnisse unterrichten wollten. Es schien, daß man in der Erfindung von Greuelmärchen noch nicht genug getan hatte. Man suchte also, noch tiefer aufzutragen.

„Journal d'Alsace et de Lorraine“ hat denn ein hervorragendes Beispiel geliefert mit einem Artikel, der die Reisenden gründlich vom Besuch Deutschlands abhalten soll und der die gruselige Ueberschrift trägt:

**Eine neue Form der Touristik: die Zellen-touristik**

Unter dieser Schlagzeile las man schaurige Dinge über „Grundlos Verhaftungen von Elsfässern“ durch deutsche Polizeibeamte, deren rüpelhaftes Benehmen usw. Mehrere derartige Fälle wurden des langen und breiten, aber in auffallend unbestimmter Form, dem reisefreudigen Bürger vorgelesen. Selbstverständlich unterließ man nicht die Behauptung, daß diese Fälle nur wahllos aus einer langen Reihe von deutschen Verhaftungen herausgegriffen seien.

Wir hatten schon häufig Gelegenheit, solchen Schauermärchen auf den Grund zu gehen und haben uns auch in diesem Fall die Mühe genommen, die zuständigen Stellen der Polizei

um Auskunft über den wahren Sachverhalt zu bitten. Nach eingehenden Nachfragen bei allen irgendwie in Betracht kommenden Polizeiorganen konnten wir folgendes feststellen:

Der Rechnungsbeamte Josef Raeder und dessen Ehefrau, von denen der Kritikerschreiber des „Journal d'Alsace et de Lorraine“ behauptet, man wisse nur, daß sie festgenommen seien und verurteilt (!), daß sie der Verschlebung von Reichsmark geschuldigt würden, wurden festgenommen auf Grund eines im Badischen Fahndungsblatt erschienenen Festnahme-Erlasses wegen Devisenvergehens. Wegen desselben Vergehens wurde ein Herr Siboz in Untersuchungshaft genommen. Wie gewissenhaft die Gewährleute des „Journal d'Alsace“ arbeiten, geht aus der Tatsache hervor, daß die Siboz begleitende Frau nicht wie behauptet, dessen Ehefrau, sondern eine Frau Hertling war. Von einem rüpelhaften Benehmen des deutschen Beamten dieser Frau gegenüber kann keine Rede sein.

Gegen den laut „Journal d'Alsace“, friedlich spazierengehenden und nur eine elsfässer- und einige Pariser Zeitungen in der Hand tragenden Herrn Max Fuger war beim Sondergericht Mannheim ein Verfahren anhängig. Seine Festnahme war erfolgt wegen Greuelpropaganda und Einführung verbotener Druckschriften. Das Verfahren gegen ihn wurde auf Grund der Amnestie vom 7. August eingestellt. Auch der Schiffer Demaziere, der in den Spalten des elsfässischen Blattes als Märtyrer auftritt, wurde wegen Verhaftungen in Devisenangelegenheiten in Haft genommen.

Wenn sich schon bei den durch das Blatt namentlich aufgeführten Fällen bei eingehender Nachprüfung die vollkommene Rechtmäßigkeit der deutschen Maßnahmen einwandfrei ergibt, so kann man sich vorstellen, was es mit der angeblich langen Reihe der übrigen deutschen Greuelthaten aus sich hat. Nach den ausgewählten Proben ist klar, daß diese Fälle sich nur in der Phantasie einiger französischer Journalisten abgespielt haben, die ihre Hauptaufgabe darin sehen, eine Verurteilung über den Rhein hinweg mit allen denkbaren Mitteln zu hintertreiben.

Armes französisches Volk!

**Ueble Brunnenvergiftung**

Berlin, 23. Okt. Eine französische Zeitung läßt sich aus Belgrad melden, daß der preussische Ministerpräsident bei seiner Unterredung mit dem südslawischen Außenminister in Belgrad für den Fall südslawischer Unterstützung deutscher Pläne die Abtretung österreichischer Gebietsstücke an Südslawien angeboten, ferner die Unterstützung Südslawiens gegenüber Italien, sowie wirtschaftliche Vorteile zu gesagt habe.

Dieser wird von zuständiger Seite erklärt:

Diese Behauptungen, die schon bei früheren Gelegenheiten aufgestellt und damals dementiert worden sind, bedürfen kaum eines erneuten Dementis, da ihre ödswillige Tendenz klar ersichtlich ist. Immerhin sei festgestellt, daß es dem Ministerpräsidenten Brüning völlig fern lag, ein derartiges Angebot oder auch nur ähnliche Fragen anlässlich seines Aufenthaltes in Belgrad zur Sprache zu bringen, zumal derartige Pläne Phantasiegebilde adelwollender Elemente sind und in Wirklichkeit niemals existiert haben.

Wie wir aus Belgrad hören, wird dieses Dementi vom jugoslawischen Außenminister Zetschisch vollumfänglich bestätigt.

**Der mexikanische Kirchenstreit**

**Umbenennung der nach Heiligen benannten Ortschaften**

Mexiko-Stadt, 23. Okt. (SB-Funk.) Dem Parlament des Staates Zacatecas wurde ein Gesetzesentwurf zugeleitet, der die Umbenennung aller nach Heiligen benannten Ortschaften vorsieht. Als neue Ortsnamen sollen die Namen bekannter Männer der mexikanischen Geschichte verwendet werden.

Wie außerdem bekannt wird, hat nunmehr der Erzbischof von Oaxaca beim mexikanischen Innenministerium die Ausstellung eines Ausländerpasses beantragt. Der Erzbischof will sich nach Guatemala begeben.

**... und Zeitungsverbote**

Mexiko-Stadt, 23. Okt. (SB-Funk.) Die Postbehörde hat den in spanischer Sprache erscheinenden Zeitungen „La Opinion“ aus Los Angeles und „La Prensa“ aus San Antonio die Postzulassung entzogen. Als Begründung wurde angegeben, daß die Blätter im mexikanischen Kirchenstreit Stellung zugunsten der Kirchentreue genommen hätten mit dem Ziel, den Frieden in Mexiko zu stören.

**Schulfeiern zum 175. Geburtstag Schillers**

Karlsruhe, 24. Okt. Da der 10. November in diesem Jahre auf einen Samstag (Staatsjugendtag) fällt, hat der Reichsminister für Wissenschaft, Erziehung und Volksbildung angeordnet, daß die Feier zum Andenken an den 175. Geburtstag Schillers bereits am 9. November zu veranlassen ist. An den Gewerbe- und Handelsschulen kann auch ein anderer Tag der betreffenden Woche gewählt werden.

**Das Torfmoor bei Weingarten Natursehengebiet**

Karlsruhe, 23. Okt. Auf Antrag der Gemeinde Weingarten wird das Torfmoor im Gemeindewald Weingarten unter Naturschutz gestellt. Die Nutzung aus der Verpachtung der Jagd, Fischerei, Streu- und Viehwirtschaft wird sich der Gemeinderat Weingarten vor. Die genauen Grenzen des Naturschutzgebietes sind in eine Karte eingetragen, die bei der Wahlischen Landes-Naturschutzstelle niedergelegt ist.

**Amerikanischer Student über die Arbeitschlacht**

**Niemals habe ich einen so riesigen Feldzug gesehen**

Auf Grund von Abmachungen zwischen dem amerikanischen Universitätsprofessor Donald B. Watt und Doktor Schunter-Bachmann, der als ehemaliger Austauschlehrer schon seit einigen Jahren auch in der Schüleraustauschbewegung mit England tätig ist, wollten amerikanische Schüler und Studenten in Deutschland. Sie lebten mit deutscher Jugend zusammen und nahmen an politischen Aufklärungsabenden teil. In welcher Weise sie von den Ideen des Dritten Reiches erfaßt worden sind, zeigt der folgende Bericht eines der Teilnehmer.

Unsere Studentengruppe aus den Vereinigten Staaten ist nach Deutschland gekommen, um das deutsche Volk kennenzulernen, um Freundschaft mit gleichaltrigen Jungen und Mädchen zu schließen und die deutsche Sprache zu studieren. Kenntnis der Sprache ist ja beim Besuch eines fremden Landes unerlässlich, wenn man einen tieferen Eindruck in die inneren Vorgänge dieses Landes erhalten will.

Ich wünsche mir, wie so viele andere junge Amerikaner, daß die Vereinigten Staaten immer freundschaftliche Beziehungen zu Deutschland haben. Die beste Art, mehr Verständnis und Achtung für einander zu schaffen, scheint mir, wenn man amerikanische Jungen und Mädchen mit deutschen Schülern und Schülerinnen in Verbindung bringt. Ich möchte hierfolgend nun ein paar Worte

über das sagen, was ich im Dritten Reich in der kurzen Zeit meines Aufenthaltes gesehen und erlebt habe, was mich interessiert und am meisten auf mich Eindruck gemacht hat.

Das erste, was mir im Dritten Reich in die Augen fiel, war der große Feldzug, der durchgeführt wird, um für jeden Deutschen Arbeit zu finden. In Amerika beschäftigen sich mit dieser Aufgabe nur die Stadtverwaltungen; in Deutschland ist es die Sache der ganzen Bevölkerung. Niemals habe ich einen so riesigen Feldzug gesehen. Er erfaßt jeden einzelnen. Er scheint wirklich die harte Seite der nationalsozialistischen Revolution zu sein.

Doch die Regierung rührt nicht nur die Trommel zur großzügigen Propaganda; sie hat auch in jeder Richtung Schritte unternommen, um den Arbeitslosen Arbeit und Brot zu geben. Da steht an erster Linie der Arbeitsdienst.

Ich hatte kürzlich Gelegenheit, ein Arbeitsdienstlager zu besuchen und war erstaunt über die Disziplin im Lager und über die Ordnung, die dort herrschte. Welch ein Gegensatz besteht doch zwischen den Steinbauten der großen Städte, in denen die Arbeitslosen zu leben gezwungen sind und den Arbeitslagern, wo sie inmitten der schönen deutschen Landschaft leben können! Das will einem scheinen, wie die hellen Strahlen der Sonne, die Freude in jedes Herz bringt, vor der düsteren Wolke

eines Gewitters. Und diese Kameradschaft im Arbeitsdienst! Man merkt es jedem an, daß er sich hier glücklich fühlt, daß er als Kamerad unter Kameraden lebt. Der Arbeitsdienst ist eine der Einrichtungen im neuen Deutschland, die die Menschen unbedingt dazu erzieht, „wir“ vor „ich“ zu setzen. Ich bin begeistert von dieser Organisation; der Ruf „Wir sind die Berufsleute“ bedeutet Brot für viele Deutsche.

Was in Deutschland mein größtes Interesse erweckte, war die deutsche Jugendbewegung. Auch hier wird man schon früh dazu erzogen, Gemeinnutz vor Eigennutz zu stellen. In Hildesheim besuchten wir einen Hitler-Jugendführer, dem 2000 Hitler-Jungen und WdM-Mädchen unterstehen.

Ich muß hier meine Bewunderung dafür aussprechen, daß die deutsche Jugend in so einzigartiger Weise organisiert ist.

Die einzige Einrichtung solcher Art, die wir in Amerika haben, ist die Pfadfinderbewegung. Doch glaube ich, daß Hitler-Jugend und Jungvolk zusammen bessere Arbeit leisten rein aus der Tatsache heraus, daß sie so früh dazu erzogen werden, „wir“ vor „ich“ zu setzen.

Die Energie von HJ, JV und WdM setzt einen in Erstaunen. Man sagt, wer die Jugend hat, hat die Zukunft.

Ich bin dessen sicher, daß, wenn das wahr ist, Deutschland bald ein Volk sein wird, dessen Tatkraft in der Geschichte beispiellos dasteht.

Wenn diese Jungen und Mädchen marschieren und singen, dann scheint ihre überstrahlende Lebenskraft keine Grenzen zu kennen. Das alte Sprichwort „Jugend hat keine Tugend“ ist im heutigen Deutschland nicht mehr wahr.

Ich darf mich kurz fassen: das neue Deutschland hat ohne Zweifel einen Geist und eine Tatkraft, wie ich sie nie zuvor erlebt habe. Wenn wir in Amerika in solchem Geiste geeicht werden könnten, dann wäre es möglich, die verheerenden Folgen unseres wirtschaftlichen Niederganges schnell zu überwinden.

Ich möchte zum Schluß sagen, daß wir dem deutschen Volke danken für den Empfang, den es uns bereitet hat und für die Gastfreundschaft, die es uns, einer Gruppe amerikanischer Studenten, erwiesen hat.

Wenn ich wieder in Newyork ankomme, halte ich es für meine Pflicht, die Wahrheit über das neue Deutschland zu sagen und zu schreiben und gegen die grundfalschen, verlogenen Nachrichten in den Zeitungen zu kämpfen. Es macht mir die größte Freude, nach meinem Aufenthalt in Deutschland sagen zu können: in Deutschland herrscht vollkommene Ruhe, Deutschland will den Frieden, Deutschland ist der Freund aller Völker.

Um das Dritte Reich zu verstehen, hätte ich wahrlich nichts Besseres tun können, als hierher zu kommen, um mit den Deutschen selbst zu sprechen. Ich freue mich, daß man bereits Pläne gemacht hat, um deutschen Jungen und Mädchen Gelegenheit zu geben, nach Amerika zu fahren, um auch unsere Probleme kennenzulernen. Ich weiß, daß, wenn sie kommen, ihnen ein herzlichster Empfang gewiß ist bei denen, die in Deutschland gewesen sind und die Wahrheit über Deutschland kennen.

Jahrgang  
Der Bericht  
Berl  
tag fand  
steriums  
dienstg  
burg sta  
schen Arb  
Soe b de  
waren die  
wie der  
Gauar  
begrüßte  
Freude  
nahme  
die Ber  
lisch  
Namen de  
Weiterfüh  
fes sel, bi  
bels: S e  
In seiner  
führer  
Tag die  
Ehrend  
Anschlie  
Aufstieg  
fungen, de  
vom Sp  
Dr. Goe  
sprache, da  
als Oberk  
lisch  
zum ersten  
kann habe  
zialist  
national  
sein werde  
leit gewor  
der Takt  
men, die u  
einen g  
den Arbeit  
ten müde  
Jhr sönn  
einmal der  
schen ein  
zu schaffen,  
die Post  
diesen Auf  
zerstören,  
rechtigt;  
Mit eine  
Hort-Besse  
Deutschen  
Der Fadj  
in de  
Berli  
dem Haupt  
von Re  
schaftsleiter  
lermeister  
Denkmal  
triebsgemei  
Fachgruppe  
bandwerkst  
fleinschleife  
bläser und  
Segelmach  
Pg. Aren  
tion tätig,  
in der Krei  
gewesen. A  
in der We  
geworden i  
Lungsle  
Tokio  
Tokio, 2  
ministerium  
fischen Mar  
aber den A  
kommen  
Japan, n  
Nun ito  
die von eine  
schen Pl  
chen. Das  
alle diese  
sprechend u  
tastie entf

### Sei unser Kamerad!

Der Berliner Arbeitsdienst begrüßt Dr. Goebbels  
 Berlin, 23. Okt. (Hb-Funkt.) Dienstagmittag fand im Garten des Reichspropagandaministeriums eine Kundgebung des Arbeitsdienstes im Reichspropagandaministerium in Berlin-Brandenburg statt, die die Verbundenheit des Deutschen Arbeitsdienstes mit Reichsminister Dr. Goebbels zum Ausdruck brachte. Angetreten waren die Arbeitsdienstabteilung Potsdam, sowie der Musikzug des Gau IX mit Fanfaren. Gauarbeitsführer Vormann vom Gau IX begrüßte Dr. Goebbels und betonte, mit welcher Freude der Deutsche Arbeitsdienst die Anteilnahme des Mannes an seiner Arbeit feiert, der die Verkörperung des nationalsozialistischen Kampfes in Berlin sei. Im Namen des Deutschen Arbeitsdienstes, der die Weiterführung des Front- und Kampferlebens sei, bitte er Oberstarbeitsführer Dr. Goebbels: Sei unser Kamerad!

In seiner Eigenschaft als Oberstarbeitsführer gab Dr. Goebbels für den heutigen Tag die Forderung aus: „Arbeitsdienst ist Ehrendienst an der Nation!“

Anschließend erklang zum ersten Male, vom Musikzug gespielt, von den Arbeitsmännern gesungen, das Dr. Goebbels gewidmete „Lied vom Spaten“.

Dr. Goebbels erklärte in einer kurzen Ansprache, daß bereits vor drei oder vier Jahren, als Oberst Hietl die Idee des nationalsozialistischen Arbeitsdienstes vor den Gauleitern zum ersten Male entwickelte, die Bewegung erkannt habe, daß dies die grandioseste sozialistische Verwirklichung des nationalsozialistischen Gedankens sein werde. Heute sei aus der Idee Wirklichkeit geworden und das große sozialistische Werk der Tatbereitschaft habe eine Gestalt angenommen, die unzweifelhaft sein werde. „Ihr habt einen guten Anspann gemacht“, rief Dr. Goebbels den Arbeitsmännern zu. „Ihr wart der Debatte müde und habt begonnen mit der Arbeit. Ihr könnt stolz auf eure Tat sein, und es wird einmal der Tag kommen, da es für jeden Deutschen ein Ehrendienst sein wird, in euren Reihen zu kämpfen. Was in der Welt auch noch so stark die Vorkühnheit gegen uns betrieben werden, diesen Aufbau und diese Arbeit kann niemand zerlösen. Mehr denn je ist heute das Wort beachtet: „Es wird uns doch gelingen.“

Mit einem Heil auf den Führer und dem Horst-Wessel-Lied schloß die Kundgebung des Deutschen Arbeitsdienstes für Dr. Goebbels.

### Der Fachgruppenwähler der Fachgruppe 7 in der RGB Handwerk ernannt

Berlin, 23. Okt. Am Einberufungstermin mit dem Hauptamtsschreiber der RGB-Fachgruppe 7, Dr. von Kente in, hat der Reichsbetriebsgemeinschaftsschreiber, P. G. Schmidt, den Optikermeister P. Kurt Arendt zum Fachgruppenwähler der Fachgruppe 7 in der Reichsbetriebsgemeinschaft Handwerk ernannt. Zur Fachgruppe 7, „Sonstiges“, gehören die handwerklich betriebenen Berufe der Goldschmiedelei, Glaskleber und Beleger, Glasbläser und Instrumentenmacher, Seiler und Segelmacher, Tierpräparatoren.

P. Kurt Arendt ist seit langem in der Organisation tätig. Er ist u. a. Reichsgemeinschaftsschreiber in der Kreisamtsleitung der RGB-Fachgruppe 7 gewesen. Als einziger RGB-Mann war er 1929 in der Bewegung tätig, ist 1931 Parteigenosse geworden und seit 1932 als Kreisamtsleiter in der RGB tätig.

### Keine japanischen Vorschläge zur Flottenkonferenz

Tokio, 23. Okt. Die für Dienstag angekündigte Bekanntgabe der japanischen Vorschläge für die Flottenkonferenz ist nicht erfolgt.

In politischen Kreisen gibt man der Ansicht Ausdruck, daß die Regierung sich entschlossen habe, keine vorzeitigen Bindungen einzugehen. Dementis über Nichtangriffspakte, die heute ausgegeben wurden, verfolgen, wie verlautet, denselben Zweck. In der Frage der Kündigung des Flottenabkommens herrscht noch keine Klarheit. Man will, wie halbamtlich erklärt wurde, die Ergebnisse der Londoner Besprechungen abwarten. Weiter verlautet, daß Japan politische Erörterungen ablehne und alle Einzelverhandlungen über die Erneuerung von Nichtangriffspakten vom Londoner Ergebnis abhängig machen wolle. In einer Waffensammlung von Seeoffizieren und Politikern wurde die Kündigung des Flottenvertrages verlangt.

Entscheidungen, die in dieser Frage vorgenommen wurden, gingen der Regierung in Tokio und der in London weilenden japanischen Vertretung zu.

### Tokio dementiert krankhafte Phantasereien

Tokio, 23. Okt. Das japanische Kriegsministerium dementiert die Gerüchte des englischen Warristenblattes „Daily Herald“ über den Abschluß eines Geheimabkommens zwischen Deutschland und Japan, nach dem Sejabohnen gegen Munition ausgetauscht würden sowie jene, die von einer Einstellung von 600 deutschen Fliegern in japanische Dienste sprechen. Das japanische Kriegsministerium erklärt alle diese Gerüchte als nicht den Tatsachen entsprechend und einer krankhaften Phantasie entsprungen.

## Fast eine Million Zeppelinkilometer

Berlin, 23. Okt. Die vom Amt für Beamte der RDBP herausgegebene „Deutsche Postzeitung“ hat für die rund 280 000 deutschen Postler eine sehr interessante und umfassende Sonderausgabe über die Fragen des Luftverkehrs herausgebracht. Der Reichsminister der Luftfahrt, Hermann Göring, sagt in einem Geleitwort unter anderem, daß jetzt wie einst im Luftverkehr der Beschleunigung des Postweges die sorgfältigste und eifrigste Arbeit gelte und zwar gerade auf den zwischenstaatlichen und erdteilverbindenden Flugstrecken, auf denen der wesentliche Vorteil des Flugzeuges, seine überlegene Geschwindigkeit, zur vollen Geltung kommt. Die deutsche Handelsluftfahrt konnte auf diesem für die Entwicklung der nationalen wie der Weltwirtschaft gleich bedeutsamen Gebiet dank der stets verständnisvollen Förderung durch das Reichspostministerium bisher mit besonderem Erfolg wirken.

Joachim Matthias von der Deutschen Luft Hansa sagt u. a., daß der Luftverkehr im Laufe der nächsten Jahre in die Wege kommen werde, wesentlich größere Strecken zu überbrücken und höhere Geschwindigkeiten zu er-

wirken. Sicher sei auch, daß die Stratosphäre mit allen ihren dem Flug günstigen Eigenschaften einmal dem Luftverkehr erschlossen wird.

Dr. Tempel vom Luftschiffbau „Zeppelin“ Friedrichshafen stellt u. a. fest, daß vom Jahre 1928 bis zum 27. September 1934 das Luftschiff „Graf Zeppelin“ in 405 Fahrten insgesamt 918 708 Kilometer zurückgelegt habe. Das Luftschiff befand sich dabei 9042 Stunden in der Luft. An Fahrgästen wurden 10 033, an Post 23 648 Kilo und an sonstiger Fracht 40 162 Kilo befördert. Das im nächsten Jahr zur Vollendung gelangende Luftschiff „LZ 129“ bietet bei seiner den „Graf Zeppelin“ fast um das Doppelte übertreffenden Größe die Möglichkeit, die zweifache Menge an Fahrgästen und ein Mehrfaches an Post und Fracht zu befördern. Ob der Neubau, so schließt Dr. Tempel, „in die bestehenden Luftschifflinien Friedrichshafen—Rio de Janeiro eingegliedert wird, oder ob er dazu bestimmt sein wird, das große internationale Projekt einer Luftschiffverbindung zwischen Hollandisch-Indien—Europa—Süd- und Nordamerika einzuleiten, steht noch dahin.“

## Der neue Stratosphärenflug

Detroit, 23. Okt. Dem Abflug des Stratosphärenballons „Ascension“ wohnten etwa 40 000 Menschen bei, darunter auch Henry Ford. Der Ballon stieg langsam und verschwand bald in den tiefhängenden Wolken. Jean Piccard führt einen Kurzwellensender mit, um mit der Außenwelt in Verbindung zu bleiben.

Der Ballon „Ascension“ überflog zunächst den Erie-See und befand sich um 4.18 Uhr MEZ in etwa 1250 Meter Höhe über der Stadt Norwalk im Staate Ohio. Der Ballon trieb in der Richtung nach Pennsylvania. Frau Piccard gab eine Funkmeldung, wonach an Bord des Ballons alles wohl ist und der Ballon in jüngerer Fahrt der Stratosphäre zustrebe.

Um 5.45 Uhr MEZ befand sich der Ballon in etwa 3600 Meter Höhe über Cleveland (Ohio).

### 12 000 Meter hoch

Kron (Ohio), 23. Okt. Der Stratosphärenballon Professor Piccards wurde am Dienstag gegen 7 Uhr MEZ in einem Flugzeug über der Stadt Akron (Ohio) gestartet. Der Ballon befand sich in einer Höhe von über 12 000 Meter.

### Die Landung

London, 23. Okt. (Hb-Funkt.) Nach den ersten aus Cadix (Ohio) vorliegenden Meldungen ist der Stratosphärenballon in der Nähe der Stadt Cadix in einem Wald niedergegangen. Die Ballonhülle ist bei der Landung zerrissen, dagegen die Instrumente unberührt und auch Professor Piccard und Frau kamen ohne Verletzung davon. Der Ballon soll eine Höhe von 16 000 Meter erreicht haben.

## Verhandlung gegen den Doppelmörder

Halberstadt, 23. Okt. (Hb-Funkt.) In der weiteren Vernehmung des Doppelmörders Bürker kamen die beiden Mordtaten im Großengebiet zur Sprache. Der Angeklagte behauptet, er habe sich wegen eines Streites mit seiner Frau mit Selbstmordgedanken von Diebstahl entfernt und sei dann ziellos umhergeirrt. Er schildert das Zusammentreffen mit Schurig und Dr. Kraus, der als erster von Bürker am 1. Juli d. J. (nicht wie zuerst gemeldet am 21. Juni) ermordet wurde. Bürker gibt zu, der Täter in beiden Mordfällen zu sein, behauptet aber, von den Taten nichts zu wissen. Er will nur dadurch zu dieser Erkenntnis gekommen sein, weil er sich im Besitz der geraubten Sachen befand. Auf die Vorhaltungen, wie er sich die logische Handlungsweise vor und nach den Taten wie auch der Bestat-

tung der Leichen erklärt, antwortete er immer nur mit einem Kopfschütteln und der Bemerkung, das sei ihm selbst rätselhaft. Der Angeklagte versucht insbesondere darzulegen, daß seine ganzen Angaben in der Voruntersuchung, die mit den Mordtaten zusammenhängen, nur Schlussfolgerungen aber nicht bewusste Erinnerungen seien. Die Tatsache, daß von dem Versteck der geraubten Sachen niemand wußte außer Bürker selbst, erschütterte jedoch diese Verteidigungsmethode stark. Im übrigen entrollte die Vernehmung des Angeklagten, die den ganzen ersten Verhandlungstag in Anspruch nahm, ein abgerundetes Bild über Bürkers Beglagerleben im Harz.

Für Mittwoch ist eine Ortsbesichtigung vorgesehen.

## Ein ehemaliger Kommunistenführer abgeurteilt

Berlin, 23. Okt. Das Berliner Schöffengericht verurteilte den ehemaligen kommunistischen Reichstagsabgeordneten Dr. Theodor Neubauer wegen Urkundenfälschung zu sieben Monaten Gefängnis.

Neubauer gehörte bis zum November 1932 dem Reichstag an und befand sich auch noch im März 1933 auf der Kandidatenliste. Dann verschwand er spurlos. Als der Geheimen Staatspolizei mitgeteilt wurde, daß in einer Wohnung in der Kaiserallee zahlreiche verdächtige Personen ein- und ausgingen, wurde ein Beamter mit der Durchsuchung dieser Wohnung beauftragt. Er fand, auf der Toilette versteckt, einen Mann, der sich Leuschner nannte und auch Papiere auf diesen Namen vorzeigte. Es stellte sich heraus, daß man den kommunistischen Abgeordneten Dr. Neubauer erwischt hatte, der sich am Dienstag wegen Urkundenfälschung vor dem Berliner Schöffengericht zu verantworten hatte.

### Auf der Landstraße ermordet

Neustadt (Oberschlesien), 23. Okt. (Hb-Funkt.) Auf der Landstraße zwischen den Dörfern Hofenberg und Willau wurde der Bauer Anton Kontny aus Willau von einem Kraftwagenführer tot aufgefunden. Die Ermittlungen ergaben, daß Kontny, der eine frühere Lebensmitteleinrichtung von der Zuckerfabrik Schönwitz geholt hatte, unterwegs von einem bisher unbekannten Täter niedergeschlagen wurde. Der Schwerverletzte fuhr mit seinem Wagen noch etwa 100 Meter weit und stürzte dann auf die Straße, wo er tot liegen blieb.

### Als völlig unschuldig freigelassen

Wien, 23. Okt. Der Innsbrucker Rechtsanwalt Dr. Denz wurde, wie er selbst Wiener Blättern mitteilt, aus der Haft des Innsbrucker Landgerichtes entlassen. Dr. Denz war seinerzeit unter der Beschuldigung, ein Anstifter des Mordes an dem Innsbrucker Polizeihauptmann Dickl zu sein, verhaftet worden. Nunmehr hat sich seine völlige Unschuld herausgestellt. In der gleichen Angelegenheit waren seinerzeit der evangelische Pfarrer Dr. Ahnert und der Polizeihauptmann Dr. Franzelin selbstenommen worden. Diese beiden, deren Unschuld sich ebenfalls einwandfrei ergab, sind schon vor längerer Zeit auf freien Fuß gesetzt worden.

### Italienischer Ordensjäger für Oesterreich

Wien, 23. Okt. Die italienischen Ordensauszeichnungen für Mitglieder des österreichischen Kabinetts und sonstige Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens dauern an. So hat König Viktor Emanuel jetzt den Präsidenten des Hauptverbandes der Industrie, Ludwig Ueban, zum Großoffizier des Ordens der Krone von Italien ernannt. Diese Auszeichnung wurde mit den Verdiensten des Industriellen um die Belebung der österreichisch-italienischen Wirtschaftsbeziehungen begründet. Ferner hat der König von Italien dem Direktor der amtlichen Nachrichtenstelle, Hofrat Edmund Weber, das Großoffizierskreuz des gleichen italienischen Ordens verliehen.

## Heute vor 20 Jahren

24. Oktober 1914:

Die Schlachten in Belgien und Frankreich  
 Großes Hauptquartier: Die Kämpfe am Her-Ypres-Kanal-Abschnitt sind außerordentlich hartnäckig. Im Norden gelang es uns, mit erheblichen Kräften den Kanal zu überschreiten. Westlich Ypres und südwestlich Lille drangen unsere Truppen in heftigen Kämpfen langsam weiter vor. Ostende wurde gestern in völlig zweifellose Weise von englischen Schiffen beschossen.

Im Argonnenwald kamen unsere Truppen ebenfalls vorwärts; es wurden mehrere Maschinengewehre erbeutet und eine Anzahl Gefangener gemacht. Zwei französische Flugzeuge wurden hier heruntergeschossen.

Nördlich von Loul, bei Alireh, lehnten die Franzosen eine von uns zur Bestätigung ihrer in großer Zahl vor der Front liegenden Toten und zur Vergung ihrer verwundeten angebotene Waffenruhe ab. Westlich Augustow erneuerten die Russen ihre Angriffe, die sämtlich abgeschlagen wurden.

### Zum Schierlingsbecher zurück

Reval, 23. Okt. (Hb-Funkt.) Durch eine Verordnung des Reichspräsidenten ist in Estland eine neue Strafprozedur eingeführt worden, deren Bestimmungen über den Vollzug der Todesstrafe von besonderem Interesse sind. Die Todesstrafe wird in Zukunft in Estland auf Veranlassung und unter Aufsicht des Staatsanwalts vollstreckt. Wenn der Verurteilte den Wunsch äußert, sich selbst zu vergiften, kann ihm der Gefängnisdirektor durch den Henker einen Giftbecher reichen lassen.

Hat der Verurteilte innerhalb fünf Minuten das Gift nicht genommen, so erfolgt die Hinrichtung durch Erhängen. Die Art und die Zusammenlegung des Giftes wird von der staatlichen Gesundheitsbehörde bestimmt.

### Schwere Stürme im Marmara- und im Schwarzen Meer

Zehn Menschen ertrunken

Istanbul, 23. Okt. Infolge schwerer Stürme im Marmarameer sind zwei Segelboote geteert. Zehn Mann der Besatzungen sind ertrunken. Im Schwarzen Meer ist der Dampfer „Gazal“, der eine Holzladung führte, an der Küste gestrandet; die Besatzung wurde geteert.

### Eine Botschaft des DAWA an Roosevelt

Chicago, 23. Okt. Der Kongreß des deutsch-amerikanischen Wirtschaftsausschusses, über dessen Tagung in Chicago bereits berichtet wurde, schloß am Dienstag mit der Annahme einer Entschließung, auf Grund deren eine Botschaft an Präsident Roosevelt abgesandt werden soll, worin gegen den Boykott gegen eine befreundete Macht scharfsten protestiert wird. Der deutschfeindliche Boykott in den Vereinigten Staaten werde von einer unverantwortlichen Rinderheit betrieben zum Schaden der eigenen Wirtschaftserholung und auf Kosten der guten Beziehungen zwischen den Vereinigten Staaten und Deutschland.

### Wichtig für Saarabstimmungs-berechtigte!

Der Bund der Saarvereine teilt uns mit:  
 Jede im Saargebiet wohnende Person kann Einspruch gegen die Eintragung einer bereits in die vorläufige Abstimmungsliste aufgenommenen Person erheben.

Die Abstimmungskommission hat nun verfügt, daß derjenige, der einen solchen Einspruch erhebt, eine Abschrift desselben durch eingeschriebenen Brief dem Betroffenen mitzuteilen hat, und zwar an dessen Anschrift im Saargebiet. Der Betroffene muß innerhalb von vier Tagen seit Aufgabe dieses Einschreibebriefes zur Post (also nicht seit dem Tage, an dem er ihn erhält), seine Einwendungen gegen diesen Einspruch dem zuständigen Kreisbüro schriftlich mitteilen. Er muß ferner das ihm abschreibend zugestellte Einspruchsschreiben des Einspruchserhebenden seiner Erwidmung an das Kreisbüro beifügen.

Wichtig: Wer einen solchen Brief über seine Anschrift im Saargebiet erhält, muß sofort seine Einwendung schriftlich — Unterschrift nicht vergessen — unter Beifügung der Schrift des Gegners an das zuständige Kreisbüro der Abstimmungskommission senden. In Zweifelsfragen wende man sich sofort an die Ortsgruppen des Bundes der Saarvereine.

Als leht... in unjere... hier leben... entwickel... erdung id... einen Lau... von etwas... wech. Be... (samm) t... Bistant u... pend, u... wirtschri... lich (ung... und be... eine Vor... Wucht des... hochdeut... fuich = ... fachen, w... fibern, ich... gteglie... flich mach... sich schon... Wörtern... auch der... seiner Ber... dann bere... lung eines... verbinden... „Lumbi“... Frau. G... nicht den... seiner Eib... langen We... laich oder... gehent, la... met werden... Rinderpro... gemeinten... pel (s. B... w). Wir haben... Eigentüm... geographis... die Rolle... weifen. Sprachhy... zen, bedin... Sprachge... waltungsge... (d. h. ehem... ausgezeich... „Sprachve... 1931.) im... Mannheims... gungen sich... zeben; in... das Kultur... kurpfälzische... seit Jahrhu... daß die mel... faden Heil... einen Vog... Grenze zw... deutliche... fieber als... aber un... Dörfern... Dech — De... wird also... nach Nord... oberdeut... liche) Form... Grenze mus... heim verlan... etwa trennt... von der... Mannheim... biet, denn

# 1 Lokales: MANNHEIM

Daten für den 24. Oktober 1934

- 1648 Westfälischer Friede zu Münster und Osnabrück; Ende des Dreißigjährigen Krieges.
- 1796 Der Dichter August Graf von Platen-Hallermund in Andbach geb. (gest. 1833).
- 1892 Der Komponist Robert Franz in Halle a. d. S. gest. (geb. 1815).
- 1917 (bis 27. Oktober) Durchbruch durch die Julischen Alpen.

## Regentage...

Der Herbst ergreift von seinem Land Besitz. Vorbei die schönen sonnigen Tage, vorbei das letzte Aufleuchten der Blumen in den Gärten, vorbei die milde abendlich heiteren Sonnenuntergänge... Vor unseren Fenstern zeigt sich eine grau in grau gemalte Welt, nasse Dächer, verhangener Himmel, frühe Dämmerung und kühler Abend. Schon spiegeln sich auf nassem Asphalt in den Städten die Lichter und Lampen wider, jene Leuchten des Herbstes und Winters, die dazu helfen müssen, einen kürzeren Tag künstlich zu verlängern. In das vorher heitere, farbenfrohe Straßenbild fügt sich das Grau und Schwarz der Regenschirme ein, an Stelle der hellen und modischen Farben sommerlicher Kleidung tritt die Monotonie der Mäntel wieder in ihre Rechte.

Das Laub der Bäume in den Anlagen wird mehr und mehr dunkelgrün, und es ist, als zögen die Regentropfen die müden Blätter tiefer zur Erde berab, die auf sie wartet. Aber wir warten noch auf schöne Herbsttage, wenn sie sich auch nur vereinzelt einstellen. Dann werden wir wieder die melancholischen Gedanken los, und wir werden uns noch lange des Sommers erinnern mit seinem Glanz und seiner strahlenden Herrlichkeit.

**Goldene Hochzeit.** Das Fest der goldenen Hochzeit bezieht morgen, Donnerstag, in farbenreicher und geläufiger Frische Herr Joh. Hofer, Theater, mit seiner Ehefrau Christine geb. Eppel, Wohnhaft, S. 4, 16.

**Im Silbertraje.** Sein 54jähriges Jubiläum feiert am Freitag, 26. Oktober, Herr Konrad Böschel, Spengler- und Installationsmeister, und dessen Ehefrau Eva geb. Bönia, Waldhof, Hinterer Niedweg 37.

**Invaliden-Unterstützung betr.** Sämtliche Mitglieder der Reichsbetriebsgemeinschaften (frühere Verbände), die bis heute ihre Invalidenunterstützung nicht erhalten haben, melden sich sofort unter Vorlage ihres Mitgliedsbuches bei der DAF-Arbeitsamt, L. 4, 15, Zimmer 3. — Deutsche Arbeitsfront, Kreis Mannheim.

**Nachpreisermäßigung für Jugendliche.** Den Turn- und Sportvereinen von Mannheim und Umgebung wird zur Kenntnis gebracht, daß die DGS den für Jugendpflege anerkannten Vereinen die gleiche Nachpreisermäßigung gewährt, wie die Reichsbahn. An jeder Fahrt müssen mindestens fünf Jugendliche und ein Führer, der mindestens 18 Jahre alt sein muß, teilnehmen. In diesem Falle und auch bei größerer Beteiligung ist der halbe Fahrpreis zu zahlen. Als Ausweis für die DGS gilt die von dem Beantragten des Reichsportführers für den Bezirk Unterbaden, Sturmführer B. Korb, zur Erlangung der Nachpreisermäßigung für die Reichsbahn ausgestellte Bescheinigung über die Anerkennung als Jugendpflegerverein und die dazu erforderlichen Führerausweise.

## Schleuse bei Mannheim-Feudenheim



Taschzeichnung W. Eimer

## Mannheim bei Tag und bei Nacht

Mannheim ist eine lebendige Stadt. In seiner Zeit sind ihre Straßen tot und still. Wenn man irgendwann vor dem ersten Morgengrauen einen Moment des Schweigens zu erhaschen glaubt, klingt plötzlich hart der Schritt eines nächtlichen Wanderers auf und wiederhallt an den Wänden der Häuser. Bevor er noch in der Ferne verhallt, kommt aus der anderen Richtung ein lautes Sprechen, ein Stilvergnüger singt ein Liebling vor sich her und aus offenem Fenster dringt weinerliches Kindergeheul. Mit gelben Lichter schraubt ein Auto durch die Straße, der blinkende Helm eines Schutzmannes taucht auf, aus einem dunklen Ausgang huscht verlohnen ein Mensch und am Tor sieht engumschlungen ein unverzagtes Liebespaar.

Morgens, bevor noch der Tag zum Lichte erwacht, werden die Straßen gereinigt. Ein rundbauchiges Rasenauto wirft mit seiner Befehlswalze den Urat in die Gasse. Von Straßenarbeitern in dunkelgrauen Bekleidungen wird er auf Schaufeln zusammengekehrt. Wer denkt an die stillen Schaffer, wenn man morgens über saubere Wege geht?

Noch vor dem ersten Hahnenschrei kommen vom Land draußen die Marktleute in die Stadt. In polternden Handkarren, in Fuhrwerken bringen die Bauern der bunteren Stadt die Früchte des Feldes. Sie bauen ihre Stände auf ohne zu sprechen. Die Uhr schlägt vier. Die Uhr schlägt fünf...

Hier und da erwacht ein Licht. Zeichnet ein helles Bierglas auf die gegenüberliegende Häuserwand. Die Bäcker beginnen ihr Tagewerk. Wer zählt die Hände, die sich regen, damit der Frühstückstisch die frische Semmel hat?

Und mit grauem Schein überflutet die scheidende Nacht das weite Himmelsgewölbe. Zeitungsträger geben mit großen Tischen von Haus zu Haus. Die Gesichter scheinen bleich im neblichten Grau. Der Morgen ist kühl. Jemand-

wo bellt ein Hund... Die erste Straßenbahn biegt um die Ecke. Sie führt die Menschen, die außerhalb der Stadt ihr Brot verdienen, zu ihrem Arbeitsplatz. Ein Esfenlächchen tragen sie im Schoß. Der Tag ist lang.

Fenster öffnen sich. Verschlafene Gesichter schauen nach dem Wetter. Enttäuscht ziehen sie wieder den Kopf zurück. Die Oktobertage sind schon empfindlich kalt. Die Hausfrau steht auf. Sie macht Feuer im Herd und richtet das erste Mahl. Für Mann und Kind bereitet sie Brote, legt die Kleider zurecht, sorgt unverdrossen für deren Wohlergehen. Und der Briefträger klopft an der Tür, der Bäderbursche bringt warme, knusprige Brötchen, der Tag fordert sein Recht. Sein Recht an Arbeit, sein Recht an Pflicht. Mit taktischen Schritten marschiert der Arbeitsdienst vorbei.

Die Geschäfte öffnen ihre Türen. Schlüssel klirren, Achsenz geht der Kolladen hoch. Schon kommen die Kunden. Schnell, die Butter ist ausgegangen, frische Milch wird gebraucht und Wurst zum mitnehmen. Das Ebböndchen holt dem Herrn Papa die altgewohnte Morgenzigarre.

Kurz vor 8 Uhr herrscht Hochbetrieb auf der Straße. Schulkinder, frischgewaschen, den Vorterrassen auf dem Rücken und die Hände in den Taschen vergraben, strömen in Scharen dem Schulhaus zu. Schauen mit blanken, ausgeschlafenen Augen in die Welt, bereit, die kurze Freizeit noch mit kleinen Streichen auszunützen. Manche haben wohl auch ihre Sorgen. Die unvollendete Hausaufgabe liegt schwer auf dem Gewissen, zur Prüfung ist man wieder einmal gar nicht vorbereitet. Vielleicht kommt auch noch eine Klassenarbeit. Wenn das nur gutgeht... Männer und Frauen, alte und junge, alle die vielen, kleinen Teufchen, die den Pulsschlag der Stadt bestimmen, gehen eilig ihren Weg, um sich der großen Arbeitsgemeinschaft einzugliedern. Die Straßenbahnen sind

„Rüstungsindustrie“ betreiben. Den Beweis dafür liefert jetzt ein neuer amerikanischer Deyfilm gegen Deutschland, der Szenen aus dem Leben Thälmanns bringt. Man gab zunächst an, daß es sich um Originalaufnahmen handelt, die in Deutschland gedreht waren, aber dieses Märchen haben selbst die Amerikaner nicht geglaubt, sondern protestierten gegen dieses Nachwerk, das uns Deutsche als Wild-West-Kowboys darstellt. Bei diesem Projekt wurde natürlich auch die Frage nach dem Hersteller dieses Films aufgeworfen, und da stellte es sich heraus, daß es sich um Aufnahmen handelt, die Herr Wanderbild Jr. angeblickt in Deutschland gemacht haben will.

## Kunstaussstellung in Fabrikräumen

Im Berliner Stadtteil Moabit wurde in den Räumen der Voewe-Gesellschaft eine Bilderausstellung eröffnet, die einmal für die Kunst werden, dann aber auch den Arbeitern die Kunst näherbringen soll. Auf Anregung des Reichsämtes „Volkstum und Heimat“, das sich auch die Bekämpfung des Rüstungs angelegen sein läßt, wurde von den „Freunden der bildenden Kunst“ eine Schau von Aquarellen und Graphiten aus allen Lebensgebieten eingerichtet. Die Ausstellungskosten sind in der Kraftzentrale des Werkes aufgebracht worden. Zur Eröffnung hatte sich die ganze Belegschaft eingefunden, die lebhaftesten Sinn für die ausgestellten Kunstwerke zeigte.

## Goethes Honorare

Johann Friedrich Cotta, der Entel des Gründers der Cottaschen Buchhandlung, wurde bekanntlich durch Schillers Vermittlung Goethes erster Verleger. Im Jahre 1805 verhandelte Goethe mit ihm wegen Herausgabe seiner gesammelten Werke, die damals 12 Bände ausmachten. Das Honorar belief sich auf 10 000 sächsische Reichstaler, für die Cotta sämtliche Verlegerrechte für einen Zeitraum von sechs Jahren erwarb. 1815 wurde eine neue Ausgabe der gesammelten Werke veranlaßt, die inzwischen auf zwanzig Bände angewachsen waren. Diesmal wurden 16 000 Reichstaler

überfüllt, ungeduldig hupen die Autos. In den Fabriken und Geschäftsräumen wird es lebendig. Die Stadt ist wach. Sie arbeitet. Ein kurzes Atemholen, dann sind die Straßen wieder stark belebt. Frauen gehen zum Markt, gehen zum Einkauf...

... Lampe, Kleise, Flasche, Papier, zähle die höchsten Preise dafür!...

In den Höfen lassen die Lumpensammler ihre mehr oder weniger melodische Stimme erschallen. In der Entrümpelungswoche ist ihnen reichliche Ausbeute gewiß. Ruhige Kohlenmänner fahren langsam durch die Straßen und machen sich mit lautem Klingeln bemerkbar. Am Bahnhof fahren Züge ein und wieder fort. Reisende kommen und gehen. Schwere Lastkraftwagen rollen vorbei, dazwischen die Taximeter und Luxusautos, Radfahrer, Motorräder... es gehört einiges Geschick dazu, sich in dem Trubel zurechtzufinden.

Und die Mittagszeit kommt. Die Fabriken und Geschäfte geben die Menschen frei zur kurzen Rast, zur kurzen Stärkung. Eilig streben sie nach ihrem Heim. Kinder traben fröhlich dem Elternhaus zu. Mittagsstunde! Die Stadt atmet sich neue Kraft zu neuer Arbeit in der zweiten Tageshälfte.

Stunde um Stunde rinnt in die Vergangenheit. Leise senkt sich das Dämmer. Unmerklich faßt im Osten und Drängen. Jähend wird hier und da ein Licht gemacht. Dann flammen die Reihen der Straßenlaternen auf. Schaufenster werden beleuchtet. Es ist die Zeit, da Tag und Nacht sich fachte trennen, da die gelbe Scheibe des Mondes am Himmel erscheint und ein traumhaft Besinnen die Schritte hemmt. Abend! An stillen Feiertagen finden die Mäden Erholung und Ruh. Die Theater öffnen ihre Porten. Rindes Loden mit bunten Plakaten. Für fröhliche Reiter beginnt nun das lustige nächtliche Leben. Aus den Gassen ertönt Musik und lautes Stimmengewirr. Im Bierhaus am Stammisch trifft sich Jungeselle und Ehemann. Die Jugend stirtet und tanzt. Festlich erscheint die Stadt im bunten, hellen Lichtergewand. Festlich auch die Menschen, die sich Kreuze suchen.

Immer weiter zeigt die Uhr auf Mitternacht. Mann und Frau, sie geben zu Ruh. Rinker wird das Haus. Von allen Türen der Kirchen verkünden hallende Glocken die Geisterstunde. Voll klingen die Schläge aus. Füllen die Nacht mit mahndem Ruf:

Hört, ihr Leute, laßt euch sagen:  
Die Glock' hat Mitternacht geschlagen.

Was sich es die lustigen Reher an? Koch lockt der süße Wein, noch ist der Beutel nicht leer.

Trinke Freund und laß' die Sorgen,  
denk' an heut' und nicht an morgen!

Und sie buldigen so lange dem kräftigen Rast, bis der Wirt die Ausdauernden energisch an die frische Luft befördert. Doch wozu gibts die alorreichde Polizeitundenverlängerung! Also entdeckungsreudig durch die Stadt, bis man noch eine hellerleuchtete Gasse findet. Der Kaffee gibt den unnebelten Gemütern ein wenig Klarheit. Die sinnige Gelprache streigen. Vier Uhr. Die letzten Nachtschwärmer geben nach Haus. Umarmen liebevoll einen Liebernsfuß und suchen wehmütig das Loch für ihren Haustorschlüssel.

Die ersten und die letzten, sie begegnen sich. Die Straßenkehrer, die Marktleute und die Frühaufsteher bringen den Tag. Die anderen beenden ihn. Es ist kein Stillstand im Leben der Stadt. Ein ewiger Kreislauf... L. E.

## Kleinigkeiten zum Nachdenken

### Ein städtisches Kulturamt

Dem Beispiel einiger anderer deutscher Städte folgend hat jetzt auch der Oberbürgermeister von Breslau die Errichtung eines Städtischen Kulturamtes angeordnet.

### Herr Siegel jüdelst

Erich Siegel, der von Hamburg nach Wien gegangen ist, um hier in den Kammerpielen ein „literarisches Theater“ aufzuziehen, hat mit seinen beiden ersten Vorstellungen Schiffbruch erlitten. Weber konnte er mit den gedägigen Anwürfen auf Deutschland, die er in Grabbes, Scherz, Satire, Ironie und tieferer Bedeutung hineinschrieb, volle Häuser erzielen, noch fand er Interesse mit Strindberg's an sich sehr feinen, uns aber heute kaum noch etwas angenehmen Problemkomödie „Kaufsch“. So hat er sich denn schnell wieder zur Amüsierbühne durchgerungen und gibt jetzt den jüdischen Schwanz „Liebte“ von Zwerling und Robinson. Diese Wahl war insofern recht geschickt, als fast das ganze Ensemble der Kammerpiele aus Juden besteht, die sich hier nur selbst zu spielen brauchen, um das ebenfalls jüdische Publikum zu freundlichem Schmunzeln zu bringen.

### Neue Opern

Erich Rich-Niccius hat soeben eine Oper „Der Student von Prag“ nach einem Stoff von Hanns Heinz Ewers vollendet. Das Werk wurde von Generalintendant Schirach zur alleinigen Uraufführung für das Staatstheater Wiesbaden erworben. Es handelt sich um eine romantische Geschichte aus dem alten Prag, die bereits mehrfach verfilmt wurde. — „Schachhauser“, eine zu Unrecht vergessene Oper von A. A. Köhler, die ihre Uraufführung im Jahre 1918 in Erfurt erlebte, dürfte in dieser Spielzeit ihre Auserkennung erleben, da der Reichsdramaturg, dem das Werk vorgelegt wurde, sich dahin äußerte, daß es sich um eine betont volkstümliche Oper handele, die es verdient, der

Vergessenheit entrissen zu werden. Dem Libretto liegt Hauffs bekanntes Märchen vom kalten Herzen zugrunde.

### Glitz im Film

Wie aus Rom berichtet wird, ist Benjamin Stali für zwei Filme der Diata-Filmgesellschaft verpflichtet worden. Der große Sänager erhält für jeden Film ein Honorar von 500 000 Lire. Die Aufnahmen werden zum Teil in Berlin stattfinden, jedenfalls beginnen die Aufnahmen für den Film „Die Engelstimme“ Ende April in der deutschen Reichshauptstadt. Für die gesamten Herstellungskosten sind 4 Millionen Lire veranschlagt.

### Jackie Coogan als — Hamlet

Das ist kein Witz. Das berühmte Wunderkind vergangener Jahre hat sich in der Tat auf einer New Yorker Bühne kürzlich als Hamlet versucht, und dabei nämlich Schiffbruch erlitten, wie eigentlich vorauszusehen war. Daraufhin wandte er sich dem Beruf eines Filmkritikers an einer amerikanischen Zeitung zu, aber dieses Gebiet ist für einen Menschen, der sich einmal aktiv beim Film betätigt, recht gefährlich, denn es wird ihm nicht immer leicht fallen, mit der nötigen Sachlichkeit an die Materie heranzugehen. Das scheint Jackie auch eingesehen zu haben, aber da der Mensch ja schließlich einen Beruf braucht, um Geld zu verdienen, besonders wenn er, wie Jackie, die Absicht hat, zu heiraten, hat er sich nun doch wieder ganz dem Film zugewendet und wird demnächst in der Hauptrolle des Films „Der Code des Westens“ zum ersten Mal als erwachsener Mensch auf der Leinwand zu sehen sein. — Reppich!

### Herr Wanderbild dreht einen Hefflim

Das gewisse amerikanische Kriese ein Interesse daran haben. Deutschland vor der Welt schlecht zu machen, wissen wir schon lange. Es sind jene Kreise der Hochfinanz, welche die

dafür gezahlt. Im Jahre 1823 äußerte Cotta den Wunsch, eine neue Ausgabe herauszubringen, diesmal mit vierzig Bänden, aber jetzt verlangte Goethe auf den Rat seines Sohnes August ein Honorar von 100 000 Talern, und zwar für zwölf Jahre. Diese Summe war aber für die damalige Zeit so hoch, daß der reiche und großzügige Verleger Cotta die Verhandlungen abbrach. Goethe verhandelte darauf mit anderen Verlegern, darunter Brockhaus, der 50 000 Taler bot. Schließlich aber ging Cotta doch auf Goethes Bedingungen ein. Damit wurde Goethe zum reichsten Dichter seiner Zeit. Von früheren Schriftstellern hatte wohl nur Voltaire soviel für seine Werke bekommen.

**Nationaltheater.** In Adler-Lorenz' Lustspiel „Die große Chance“, das am Sonntag, den 2. Oktober, im Neuen Theater zur Eröffnung führt, sind beschäftigt neben Fr. M. gards Wllers, die sich damit dem Mannheimer Publikum vorstellt, die Damen Blantensfeld und Ziegler und die Herren Fr. Höllin, Langbein, Kranke, Offenbach, Schmiedel, Simedäuser und Zimmermann. Inszenierung: Friedrich Höllin.

Am Sonntag, den 4. November, erscheint Verdis „Ein Wästen dast“ in neuer Inszenierung im Nationaltheater. Die musikalische Leitung hat Dr. Ernst Cremer, die Inszenierung befragt Dr. Richard Hein.

Die Leitung des Nationaltheaters weist darauf hin, daß auch nach Ablauf der Werkwoche Neuanmeldungen zur Platzmierte jederzeit entgegengenommen werden. Die bereits gespielten Vorstellungen werden dabei natürlich von der Mierte in Abzug gebracht.

Deute Mittwoch findet im Konzertsaal des Pfalzsaales in Ludwigshafen der Verhohen-Abend des Pfalzorchesters statt. Es kommen folgende Werke zum Vortrag: Ouvertüre zu „Egmont“, Violinkonzert in D-Dur und die Fünfte Sinfonie in C-Moll. Als Solist ist Hedwig Fakhauer (München) verpflichtet worden. Die Leitung hat Generalmusikdirektor Professor Ernst Boede.

Unabhängig... Orchester... Karlsruhe... zitierten... halb zum... oleicher... berühmte... Mannheim... Karlsruhe... kann allem... den, daß es... ein Konzer... suchen, „de... gen, der Ge... führen, oder... Lockungen... eine Veran... bin die Wö... der Fabrik... sibt, und di... Grund gen... Wir freuen... mung mit... treten ist, f... Wortlaut de...

Es ist er... meinstrom... Aufstrom zu... konzert sch... bers zu... künstlerische... macht werde... Rost solcher



# Die Mannheimer Mundart / Von Dr. phil. Kurt Bräufigam

## Lautmaterie

Als letzte Gruppe interessanter Erscheinungen in unserer Mundart mögen lautmatende Wörter hier stehen. Sie lassen sich seitens etymologisch entwickeln, sondern abmen meist durch die Annahme ihrer Laute Geräusche nach oder tragen einen Lautcharakter, der in uns die Vorstellung von etwas Spitzem, Kleinem, Schnellem usw. erweckt. Wenn man in den „Mäisch“ (Stragenschlamm) tritt, dann „quatscht“ es — der breite Pfad aus ergibt ein „Pflsch“ (unverständlich, vorwärtsbringend). Buchst. (Haarschopf), schnuddlich (ungenau) ist es der dumpe, kurze Vokal und bei den ersten Wörtern das „war“ h, was eine Vorlesung vermittelt. Dabei ist z. B. bei Wusch das u mitteldeutsch und schon im Mittelhochdeutschen für i eingetreten, wie auch in Fisch = Fisch und Wusch = Wuschel. — Hellfaden, wie Mädchen tun, heißt silbern (= fäden, schon mhd. siteren), wer silber macht glückliche, wer mit einem Spitz, Gegenstand sich macht glück. Der wirt der beste Vokal an sich schon erregend, spitz. Man wird mit den Wörtern Glibbes, Gnebbes (so dieß übrigens auch der Schloßhartenfels), vielleicht weil einer seiner Vorgänger klein war und der Name sich dann vererbte) und Snegges reich, die Vorlesung eines kleinen Vudens (oder auch Wannes) verbinden, mit den Wörtern „Dumbi“ und „Schumbi“ oder die einer dicken „warischelnden“ Frau. Glibgalle — welcher Mannheimer kennt nicht den Namen dieses Originals — paßt mit seiner Silberverdoppelung ebenbürtig auf einen langen Menschen wie das gleichbedeutende Lulisch oder Olga. Solche Wortformen wirken gelehrt, lang wie die Gehalt, die damit bezeichnet werden soll. Es liegt hier das Prinzip der Rinderprache zugrunde, die Silben, die für den gemeinen Gegenstand bezeichnend sind, verdoppelt (z. B. Bantwan, Bibi, Bondon, Tiffiff usw.).

Wir haben die Mannheimer Mundart in ihren Eigenheiten betrachtet, es bleibt noch, sie sprachgeographisch in das Pfälzische einzuordnen und die Rolle der Stadt im Sprachgebiete aufzuweisen.

Sprachgrenzen sind fast immer Verteilungsgrenzen, bedingt durch alte Verwaltungsstrukturen, Sprachgebiete decken sich mit eindeutigen Verwaltungsgebieten. Das zeigt für das pfälzische (d. h. oberhalb kurpfälzische) Gebiet deutlich die ausgezeichnete Arbeit von G. Schrijmann; „Sprachbewegungen in der Pfalz“ (Speyer 1931). Uns interessiert daraus nur die Rolle Mannheims. Es zeigt sich, daß Sprachbewegungen sich entlang alten Verkehrsstrahlen vollziehen; in unserem Falle ist das der Rhein, der das Kulturzentrum Mainz-Frankfurt mit dem kurpfälzischen um Heidelberg bzw. Mannheim seit Jahrhunderten verbindet. Dabei fällt auf, daß die meisten Sprachbewegungen den Hauptstrahlen Heidelberg und Mannheim ausweichen, einen Bogen um sie beschreiben. So liegt die Grenze zwischen Teißl (der eigentlich mitteldeutschen Form für Teich) und Teichl südlicher als die Linie Mannheim-Heidelberg, läßt aber um diese Städte Teichel bzw. in den Dörfern Doinast) stehen. Dasselbe gilt für Hech — Hegg (Hetz). Die mitteldeutsche Form wird also durch den Einfluß der Stadtmundart nach Norden zurückgedrängt und durch die oberdeutsche (bismal gleichzeitig hochsprachliche) Form verdrängt. (Auch die bei — daß-Grenze muß früher einmal südlich von Mannheim verlaufen sein!). Von Speyer bis Worms etwa trennt der Rhein die weiche Form des von der Pfälzischen dais (höfe); aber die Stadt Mannheim treibt einen weichen Teil ins bairische Gebiet, denn die erstere Form liegt näher beim

hochdeutschen böse als die andere. Noch deutlicher wird das bei der schon erwähnten Pruder — Prurar-Linie. Sie verläuft zwischen Mannheim und Sandhofen ungefähr parallel zum Neckar, so daß im östlichen Norden r, im kurpfälzischen Süden l (in Mannheim d) gesprochen wird. Vieles d ist nun aber schon an der linken Rheinseite so ins r-Gebiet hineingetrieben, daß gerade Ludwigshafen, Frankenthal und Worms d haben, die Umgegend nur r. Gerade zwischen Mannheim-Ludwigshafen und Frankenthal liegen noch einige Sprachlinien. So heißt die grüne Schale der Bainsch nördlich davon Räd, bei uns aber schon Reel (Käsel, dielekt zu griechisch Schale); berfeht, ter heißt nördlich von Ludwigshafen „äbisch“ (aus abisch = abgewendet), bei uns aber ley. Die r-Linie trennt ein nördliches schone von einem südlichen schande (= spielen). Wir sagen in Mannheim freisch schauze und schauze (= Reineigheit; auch weislich der Daardt heißt es wieder schauze, ohne daß ein direkter Zusammenhang nachweisbar wäre). Das pfälzische Gebiet sagte wohl früher durchaus Gruschel (frz. grosseille) zur Stachelbeere, wie man noch im Pfälzer Wald hört. Aber von den Städten aus bringt Gruschelbeere vor, weil dort dies einfache Wort nicht mehr voll verstanden wurde. Man sagt in der Pfalz (auch in Frankenthal) noch heute Päärz zum Pferd, während sich bei uns das längere Gauß durchgesetzt hat. Daß die r-Linie auch bei uns früher anders dieß, beweist noch der Name Rehdose für die runden Erdbeere und roßlich für den Brunnzulauf der Stute. Auch in unseren Sturmenamen kommt das Wort Gauß nie vor, es heißt nur Pferd, Fohlen oder Stutenweide und Hofgarten, das zu Rosengarten wurde. (Das mhd. röß bedeutet, übrigens jedes männliche Tier, besonders den Esel, dann auch „Ungerüm“). So bringt von den Städten aus das Wort Reische für das alte Geisel (in verschiedener Lautgebung) vor, und Christmann hat beobachtet, daß in Orten, die beide Formen kennen, „Reische“ für die schöne gefärbte Reiche, Geisel (Weißel usw.) aber für die einfache leibgefärbte steht: Der typische Fall eines Handelswortes, das von den städtischen Händlern eingeführt wird.

Noch eine wichtige Erscheinung sei erwähnt: die Entwicklung des mhd. ei (d. h. e + i), neuhochdeutschen ai (das ist a + i). Westlich des Rheins heißt das Reich Rääd, Pfälz Rlaad (die erwähnte Spaltung in a und o soll hier unberücksichtigt bleiben). Die Städte Mannheim, Ludwigshafen, Speyer und Worms da-

ben aber Rieed. Rääd, das ist bezeichnend, hat Rlaad (bzw. Rlood), weil es durch städtische Verhältnisse (Neckarau war Filialort) seit Jahrhunderten rege Beziehung zum rheinischen Gebiet hatte und heute aus wirtschaftlichen Gründen noch hat. Die auffallende ee-Form in den Städten wird nun so zu erklären sein: es ist eine Ranzleiform (alle diese Städte am Rhein — bis auf das vor Mannheim beeinflusste Ludwigshafen — hatten Ranzleien. Als nun das heilige a für ei vom Norden her vordrang, da blieb in den Städten e als Restform stehen, wozu in bedauertem Gegensatz zum ländlichen a. — Das linterdeutsche ä vielleicht unter französischem Einfluß steht, wäre noch zu untersuchen (Demmer spricht nur von einem „ee“ für das „ganze Vaterland“, d. h. die Kurpfalz).

Die Städte — in unserer Halle Mannheim-Ludwigshafen — führen also den Verlauf von Sprachbewegungen. In ihrer größeren geistigen Regsamkeit, unter dem starken Einfluß von Bildungshäusern kreben sie über die Umgangssprache der Gebildeten zur Hochsprache hin. Die reine Mundart droht dabei zur Standessprache der unteren Schichten herabzusinken, ihrerseits stark abgehoben von den Dorfmundarten und von der Hochsprache vereinfacht. Die Stadtmundart leidet unter einer gesellschaftlichen und ästhetischen Wertung, es fehlt dem Städter die Bodenverbundenheit, die ihm auch seine eigentümliche Muttersprache lieb werden ließe; denn nur die Mundart kann als eigentlich angekommene Muttersprache gewertet werden. Man denke nur an einen Vabern, Schwaben oder gar Deutsch-Schweizer. Viele Stämme verlegten ihre Mundart nie, auch nicht die Gebildeten unter ihnen. Meistlich ist es auch bei den Bauern und Handwerkern, die die Träger unserer Dorfmundarten sind. Sie sind stolz darauf und betrachten die Stadtmundart als verdorrenes Hochdeutsch. Nicht mit Recht. Denn die Stadtmundart geht eben ihre eigenen Wege, freilich sehr stark unter hochsprachlichem Einfluß — und nur das Verhältnis zur Hochsprache läßt Wertungen zu wie „unfein“ oder „vulgar“. Uns bleibt denn nur eins, um den Abstieg aufzuhalten: wir müssen uns daran gewöhnen, unsere Mundart als Ausdruck der Volksseele zu betrachten, die in ihr lebt und wirt.

## Sprachproben

Als Sprachprobe für die Dorfmundarten möge hier ein Bericht des vierzehnjährigen

Franz Schmitt aus Feudenheim folgen, den er selbst so aufgeschrieben hat.

„Moajanz am dreifäß achda zive Biff, un lich waas bscheid. Mein Frolnd schreit schon vom Hausbealä un waht uf mich, owa (ob er) nit 's best schnaddä kann sa de Uffgawä in da jaa Minuddä schneu abzugrize (abzu-)schreiben). Raum stimmt ma ins Zimmer to(n), do wad ma a' schliand dat bun da ganze Wurwe, ob ma die Uffgawä het. In da Pausd do wärd meakhdens iwawa da Fuchdall dischbeiert. Jeda wil mäna (mehr) wißä un zuleichsch gebis noch Grad von lauda Fuchdall; awwa 's in imma a paa Banimsdichä dabei, wo fer Rud soaja. Die Schunnä gädn dabei schnell rum, un wie glet is die Schuf aus. Rech da Schuf gehd's meachdnd in Glumdä (Kaufen) middäme leere Wärd (Wagen) un in (ein) Koffdampf wie in schwaia Bea doom (beim). Raum hot man riddisch glichdadd (gegessen), duds schun wila meemol bleifa. Ich waas (weiß) genau, jepad beht's an de Regga (Reitar). Doonlich die Waddoußä un wocet Deiwot (Stille) drägandä Wroud, 's Weidä sa an de Regga, no wad lousgeigad. Raum am Regga, ausgegord un ämol oandlich geaadä. Wilschdandä ämol raus un 's Wroud gefä. Dwechd wad sich ogezord un hinärum doachd Feld boomgangä, wu als noch a paa ureife Eddl gegraht (gehoben) weean.“

Für die Stadtmundart folge das Gedichtchen vom Fintefaal und zum Schluß ein nettes Rinderlied in Mundart.

„De Fintefaal dohomel bagnaht wärte solle, weiler en Hammel geglaub ladt hot. Als en de Richter rüdde gelohi hot, do hot de Raal (Rart Fint) gschri: „Wiso, Herr Richter, des waa so. Do hot e Schbriggelle geleeche und des hob ich bun de Schbrooh uffwone un midgenomme. Daß do e Dämmele bron(g)ebunne waa, des had ich erschda schbeeda gemerkt.“

## Mannem

In Mannem is 's gemiedlich,  
Do ladt ma mid de Edees.  
De äände Gauß, der steht nit,  
De annere is nerwees,  
  
De Antfer, der is bucklich,  
Die Reeder, die sin trumm,  
Un alle findt Minuum,  
Do fliegt der Karrich um.

## Buchbesprechung

Wolter Kienstra: Das Spiel von der deutschen Freiheit. Verlag Erbes Strauch, Leipzig.

Dieses Buch fällt vollkommen aus dem Rahmen der übrigen Stücke dieser Reihe. Es ist ein edles, gutes Lesespiel, wie wir es uns besser kaum wünschen können. Mit großem Geschick wird die Gestaltung der Zeilgeschichte mit der Gegenwart zu einem lebendigen Spiel verbunden. Verbunden werden aber nicht nur Vergangenheit und Gegenwart, sondern auch — und das ist das Wertvolle an diesem Stück — Spieler und Zuschauer. Beide werden eine Feiertagsgemeinde in lebendigem Spiel und Gesangsfeier. Das ist wirklich Volksgemeinschaft. Hier zeigt sich am reinsten schon die neue Form der Fest- und Feiertagsgestaltung. — Das Spiel stellt eine Umarbeitung des von dem gleichnamigen Verfasser geschriebenen Stückes: „Das Freitagspiel der Schweizer Bauern“ dar, welches wir bereits im Januar besprochen haben. Aufbau und Ausgestaltung sind denkbar einfach und ohne Schwierigkeiten. Das Stück eignet sich zur Darstellung durch die Wehrverbände. Es enthält auch sehr gute und einseitige Aufträge für die Durchführung der Aufführung.

Der völkische Grund der deutschen Kultur. Die Deutsche Schule für Volkshildung setzt heute Mittwochs, den 24. Oktober, 20.15 Uhr, in der Harmonie ihre Vortragsserie fort. Universitätsprofessor Dr. Hermann Gänert, Heidelberg, wird an Stelle von Herrn Geheimrat Bauer über den völkischen Grund der deutschen Kultur sprechen in der Zeit der Völkerverwanderung und der Zäsurzeit. Es soll gezeigt werden, wie die Ueberwindung einleste und die Veränderung und Beeinflussung germanischer Kultur durch den Arianismus erfolgte, wie aber doch das Bodenständig-Völkische sich immer wieder durchsetzte in Denkmälern, Kunst und Literatur.

Freier Bund — Städtische Kunsthalle. Am Donnerstag, 25. und Freitag, 26. Oktober, pünktlich 20.15 Uhr, spricht Dr. C. Gg. Heise (Berlin) über das Thema: „Gaulische Stadtkultur im Kaiserreich“. — Von holländischer Stadtkultur im Kaiserreich berichtet, das heißt einmal, den Spuren der norddeutschen Radfahrbaukunst folgen, dann aber auch, eine Vorstellung vermitteln vom unachbaren Umfange deutscher Kaiser- und Schloßbauwerke des 15. und 16. Jahrhunderts in dem nordischen Reich. Wie die Ostsee beanspruchenden Länder dürfen in dieser Zeit als einbreitliches Kunstgebiet angesehen werden; Lübeck als Haupt der Danie spielt dabei die führende Rolle. Der Vortrag wird reiches Einbild gewähren in kistenländisches deutsches Kunstschaffen der Spätgotik mit vielen unbekannten Beispielen hohen Nanges, die sich heute in skandinavischen Kirchen und Museen befinden.

## An unsere Bezieher!

# Wohnungswechsel Umbestellungen

bitten wir bis spätestens 25. eines jeden Monats unserer Vertriebsabteilung zu melden, damit die Zustellung des „HB“ regelmäßig in die neue Wohnung weiter erfolgt. Außerdem bitten wir zwecks Zeitersparnis stets um Angabe ob A- oder B-Ausgabe.

„Hakenkreuzbanner“-Verlag G. m. b. H. - Vertriebs-Abteilung



## Das gilt auch für Mannheim!

Anlässlich des Konzertes des Reichsinfonie-Orchesters unter Leitung von Pa. Adam in der Karlsruhe schrieb „Der Führer“ die unten zitierten Zeilen. Wir bringen diesen Text deshalb zum Abdruck, weil er für Mannheim in gleicher Weise gilt. Auch bei uns spielte dieses berühmte Orchester, und auch wir machten in Mannheim die gleiche Feststellung, wie sie in Karlsruhe gemacht wurde. Darüber hinaus kann allgemein als Tatsache festgehalten werden, daß es immer noch genug Leute gibt, die ein Konzert oder eine Theateraufführung besuchen, „des gesellschaftlichen Ereignisses“ wegen, der Gelegenheit wegen, Garderoben vorzuführen, oder wegen irgendwelcher sonst gearteten Lodungen. Wenn aber die NS-Kulturgemeinde eine Veranstaltung aufsieht, so besteht immerhin die Möglichkeit, daß der Volksgenosse aus der Fabrik mit in den Reihen des Parterres sitzt, und dieser Umstand ist für manche Leute Grund genug, näherumgehend fernzubleiben. Wir freuen uns daher, unsere Uebereinstimmung mit der Meinung, die im „Führer“ vertreten ist, feststellen zu können, die folgenden Wortlaut hat:

Es ist erfreulich, aus den Reihen der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ einen starken Zustrom zu diesem bedeutungsvollen Sonderkonzert feststellen zu können, und es ist besonders zu begrüßen, daß hierdurch gewaltige künstlerische Leistungen freieren zugänglich gemacht werden, die sich bisher meist mit großer Kost solcher Kr bequemen mußten. Aber es

will uns außerordentlich bedauerlich erscheinen, daß das sogenannte „gut bürgerliche“ Publikum, das sonst die Konzertsäle füllt, an diesem Abend ausgeblieben war und damit beweist, daß es den ersten Bestrebungen der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“, die sich an jeden Volksgenossen wendet, kein Verlangen entgegenzubringen vermag. Dies Verhalten läßt interessante Schlüsse zu, wenn man bedenkt, daß man es einmal hier mit der zur Zeit vielleicht am höchsten entwickelten deutschen Mu-

## Uraufführung in Frankfurt:

### „Die Ausgrabung der Venus“ / Von Kurt Kluge

Waar nur lustspielartig zeigt Kurt Kluge, der dreifache Künstler — Bühnener, Ergießer und Poet — mit seinem neuen Bühnenstück, das am Samstag im Städtischen Schauspielhaus seine Uraufführung erlebte, das Wesen „Mensch“. Aber seine Darstellung ist echt, gerade deshalb vielleicht, weil er das Menschenhafte von seiner wahren Seite zeigt. Nach seinem Schauspiel „Etwas Volk“ nun leichtes Publikumserleben, wie es das neue Theater verlangt. Neben den leichten Momenten wirt das Stück aber auch tief. Und hier gerade zeigt sich wohl das dreifach gezielte Künstlerleben Kurt Kluges. Da er als Bühnener den einsam und weltfremd lebenden Inselbewohner zeichnet und ihm dann, jetzt aber als Dich-

tervereinerung zu tun hat und zudem mit dem Kulturkampfbroschüre der Bewegung, nämlich einem eingeschriebenen Verein, dessen Vorsitzender Rudolf Heß, der Stellvertreter des Führers, ist. Diese Feststellung soll außerdem noch andeuten, daß man auf die uninteressierten Kreise gern verzichten kann, und es ist vielleicht gut, wenn sich hier die Geister scheiden, denn wir stehen heute vor Kulturaufgaben, die keinen überalterten Vorkulturbegriffen können und dürfen. Es gilt das Volk in seiner gesunden Masse zu erlassen, nicht aber eine kleine Schicht intellektueller Gegenwartsverächter mitzuschleifen und zu überzeugen.

ter, den Forscher gegenüberstellt, der statt der steinernen zunächst eine lebende Venus findet dort unten auf dem kleinen Eiland im arctischen Meer. Manche schwache Stellen verdrängen unter der Kraft der Darstellung: Ernst Sattlers Professor Schwennede und Sara Ost als dessen Tochter Eva, Walter Kiesler als Privatdozent Dr. Hill, Robert Taube als Georgios, Maria Wimmer als seine Tochter Semmi und schließlich Wilfried Schierich als Koch — Bohnensiel. — Ihre Leistungen wagen das volle Haus zu starkem Beifall, der auch dem aufwendenden Dichter zuteil wurde. In Szene gesetzt wurde das Werk von Richard Salzmann, für das Bühnenbild zeichnete Ludwig Sievert.



**MAGGI'S Fleischbrüh-Würfel**  
zur Bereitung vorzüglicher Fleischbrühe  
3 Stück 10 Pfg.

**Erprobtes Rezept:** Birlingstoft für 4 Personen  
2 Pfund Birlingstoft, 2 Eßlöffel (40 g) Fett, 2 Eßlöffel (40 g) Mehl, 2 Maggi's Fleischbrühwürfel, 1/2 Liter Gemüsebrühe oder Wasser.  
Den Birlingstoft ruhen lassen, in leichtem Salzwasser weichkochen, auf dem Durchschlag abtropfen lassen (Gemüsewasser auffangen), ausdrücken und grob hacken. — Aus Fett und Mehl eine helle Mehlschwitze bereiten und 2 Maggi's Fleischbrühwürfel in 1/2 Liter Gemüsewasser auflösen. Die Mehlschwitze damit abkochen, den gedachten Birlingstoft daruntermengen und nochmals gut durchkochen.  
Als Beigabe: Fischklopschen, Kotelette mit Salz- oder Pfefferkartoffeln.



Baden

Die Auswirkung des letzten Amnestiegesetzes

Karlsruhe, 23. Okt. Der Justizverwaltung des Landes Baden liegt nunmehr eine Uebersicht der Fälle vor, in denen das aus Anlaß der Vereiniung des Amtes des Reichspräsidenten mit dem des Reichskanzlers beschlossene großzügige Amnestiegesetz vom 7. August 1934 Anwendung gefunden hat. Von den Verurteilten wurden bis 30. September d. J. nicht weniger als 20 780 rechtskräftig erkannte und noch nicht vollstreckte Strafen erlassen, darunter auch mehrere Strafen wegen Beleidigung des Führers und Reichskanzlers. Rund 10 000 bei den Strafverfolgungsbehörden anhängige, noch nicht rechtskräftig abgeschlossene Verfahren wurden innerhalb der gleichen Zeit niedergeschlagen. Unter diesen Verfahren befanden sich wiederum zahlreiche Verfahren wegen Beleidigung des Führers und Reichskanzlers.

Diese Zahlen lassen die noch nie dagewesene Auswirkung des umfassendsten aller Amnestiegesetze erkennen. Sie verpflichten einmal die Betroffenen, sich durch künftiges einwandfreies Verhalten des ihnen bewiesenen großen Vertrauens würdig zu zeigen und mit allen Kräften an dem großen Aufbauwerk des Führers und Reichskanzlers eifrig, aufrichtig und treu mitzuarbeiten.

Andererseits zieht die Amnestie eine scharfe Grenze unter die früher begangenen Straftaten und verpflichtet damit die Strafverfolgungsbehörden, gegen alle, die sich erneut gegen die Gesetze vergehen und die staatliche Ordnung durchbrechen, mit allen zur gebotenen Mitteln und mit rücksichtsloser Schärfe vorzugehen.

8000 Besucher beim Billigheimer Purzelmarkt

Billigheim, 23. Okt. Der Purzelmarkt, das seit 1450 überlieferte Volksfest der Südpfalz, hatte in diesem Jahre einen Rekordbesuch erhalten. Aus der Pfalz, aus Baden und dem Saargebiet waren über 8000 Besucher erschienen, die Volksschulen der näheren und weiteren Umgebung von Billigheim waren geschlossen zum Fest gekommen.

Das Fest wurde dieses Jahr mit Unterstützung des Gauamtes Volkstum und Heimat und der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ durchgeführt. Der historische Festzug, der Schwägen aus Billigheim und den angrenzenden Ortschaften mit sich führte, wurde bei seinem Eintreffen auf dem Festplatz mit großem Jubel empfangen. Das altüberlieferte Programm mit Pferderennen, Trachtenreiten, Wettläufen von Personen, männlichen und weiblichen Geschlechts, wie es im Programm heißt, Sacklaufen, Wettparcours der Knaben, Wassertragen der Dienstboten u. a. m. wechselten in bunter Folge einander ab. Zwischen hinein führte die Billigheimer Trachtengruppe altpfälzische Tänze vor und sang altpfälzische Volkslieder. Ausgerollt wurde das Leben und Treiben in einer alten pfälzischen Spinnstube gezeigt.

Warnung vor Hausierern mit Mänteln

Karlsruhe, 24. Okt. Die NS-Gaunamtsleitung Baden teilt mit: Wir haben erst kürzlich in der Presse darauf hingewiesen, wie notwendig die Bekämpfung des Unwesens im Hausierhandel ist. Nun wird uns neuerdings ein Fall bekannt, der uns zwingt, die gesamte Oeffentlichkeit zur Mitbilfe bei der Ausmerzung von Nichtständen im Hausierhandel aufzurufen.

Das Gebiet der bayerischen Ostmark (Baventum) wurde kürzlich von in Kolonnen auftretenden Ungarn heimgeführt, die der Bevölkerung Mäntel einer Berliner jüdischen Firma aufhängen suchten. Die Mäntel lieferte die Firma gegen Nachnahme an die Kolonnen zum Preise von 13,50 RM, während die Hausierer in eigenen und gemieteten Kraftwagen von Gehöft zu Gehöft fuhren und die Mäntel zu Preisen losgeschlagen haben, die zwischen 14,00 RM und 50,00 RM lagen.

Die Hausierer bezeichneten sich als bedauernswürdige Heimkehrer, die bis zum Umsturz bei einer jüdischen Konfektionsfirma gearbeitet hätten. Sie gaben vor, ihr Brot- und Arbeitslohn sei durch die nationale Revolution bankrott geworden. Deshalb seien sie um ihren Lohn gekommen. Sie erregten das Mitleid ihrer Opfer dadurch, daß sie sagten, sie hätten Entlohnung nur durch Ueberlassung von Mänteln erhalten und ohne die Mitleidigkeit des Verkäufers dieser Mäntel könnten sie die Heimreise nach Ungarn nicht fortsetzen. Es handelte sich hier jedoch um raffinierte Hausierer, die die Unerfahrenheit und Gutmütigkeit der Bevölkerung in jeder Weise auszunutzen verstanden. Sie machten glänzende Geschäfte. Es wurde festgestellt, daß der tägliche Verdienst oft um die 100,00 RM ausmachte.

mit dem sie an dem Ort der jeweiligen Ueberlassung meist einen ärgerniserregenden Aufwands trieben. In den Kolonnen gehörten: Josef Winter, Peter Janosch, Otto Janosch, Karoline Janosch, Josef Janosch, Marie Bonl, Rosarka Schuberl und Lena Benz, sämtliche in Berlin-Schöneberg wohnhaft. Sie besaßen dementsprechend auch Wandergewerbescheine aus Berlin-Schöneberg, deren Geltungsbereich sie dann von den verschiedenen Bezirksämtern auf das betreffende Bezirksamtsgebiet ausdehnen ließen.

Durch das Eingreifen der zuständigen NS-Gaunamtsleitung, die ihre Dienststellen zur Verfolgung dieser Leute einsetzte, wurde innerhalb kurzer Frist im Zusammenwirken mit den Kreiswirtschaftsberatern der NSDAP erreicht, daß diese unerwünschten Hausierer fluchtartig die Gegend verließen. Ein etwaiges Auftreten dieser Leute im Gau Baden ist sofort der NS-Gaunamtsleitung Karlsruhe i. B., Karlsruhe 10, zu melden.

Raubversuch an 10jährigem Kind

Knabe stürzt vom Brückengeländer auf Bahndörper

Neustadt a. d. Odi, 23. Okt. Ein 10-jähriger Junge, der gestern nachmittags das Geländer der „Möckelbrücke“ bestiegen hatte, verlor das Gleichgewicht und stürzte auf den Bahndörper. Der Junge erlitt schwere Verletzungen, u. a. auch einen Schädelbruch, und mußte sofort dem Krankenhaus Hefelstift zugeführt werden.

Das Ende des Mocheltalbahnbaus

Obermoschel, 23. Okt. Die Mocheltalbahn soll, wie man hört, abgebaut und durch eine Traktorbeförderung der Reichsbahn ersetzt werden. Den Hauptanstoß zu dieser Uenderung gab der Quecksilberbergbau in Obermoschel, für den die Erze vom Pöbberg bis Kriegselsfeld-Mörsfeld zur Verhüttung nach Obermoschel gebracht werden.

Mit gestohlenen Lieferwagen gegen ein Haus

Keinsheim, 23. Okt. In der Nacht auf Sonntag gegen 12 Uhr rann an der Straßenecke Speyer-Neustadt ein Lieferkraftwagen gegen ein Haus. Der Anprall war so heftig, daß sich die Möbel in die Mitte des Zimmers schoben. Der Unfall, der durch Verlegen des Steuerers verursacht worden sein soll, ging aber noch glimpflich ab, denn nur eine Person wurde leicht verletzt. Sie sich später herausstellte, war das Auto einer Ludwigshöfener Firma gestohlen worden. Die Polizei nahm den Tatbestand auf und schleppte den Dieb hinter Schloß und Riegel.

Im der Verwahrungszelle sich erhängt

Rusel, 23. Okt. Der von der Gendarmerie in Verwahrung genommene Ernst Fehrenz

Herbsttreibjagd im Odenwald / Von Werner Siebold

Freund Gildhard ist mit farbenfreudigem Pinself über die Wälder gefahren. Das Schimmert und strahlt wie glühendes Gold, leuchtend blutrot und überm zwischen ruhigem Braun und fahlem Nadelgrün.

Ein Duzend weidstrolche Jäger haben sich am Morgen in dem Gasthaus des kleinen Dorfes getroffen. Eine dröhnende Lachsalbe! Der dicke Apotheker hat einen seiner beliebten Wige vom Stapel gelassen. Der Jagdherr erhebt sich, es wird ruhig. „Meine Herren! Als ersten Trieb nehmen wir die Galgenhöhe. Es kann alles geschossen werden, was jagdbar ist. Nehwild wird nur mit der Kugel geschossen. Ich bitte, dabei äußerste Vorsicht walten zu lassen. Nicht in den Trieb hineinschießen! Auch bitte ich, erst zu laden, wenn jeder auf seinem Stand ist und nach Beendigung jeden Triebes zu entladen. Das sind alles Selbstverständlichkeiten, ich halte es aber für meine Pflicht, darauf aufmerksam zu machen. Und nun — Weidmannsheil!“

Alles rüftet zum Ausbruch — der joviale Tierarzt kippst an der Theke noch rasch einen Kirsch. Vor dem Gasthaus warten fünf Treiber, geführt von Hannes, dem Sohne des Jagdausschere. Stramme Burschen von 18 bis 20 Jahren, denen die Jagdlust aus den Augen blüht. Ein schmaler Feldweg führt nach der Galgenhöhe, einer waldbekandelnden Kuppe. Als die Jagdgesellschaft in die Nähe des Waldes kommt, wird nur noch im Flüsterton gesprochen, um jede Beunruhigung zu vermeiden. Jetzt ist der Wald erreicht. Jagdherr und Jagdausscher teilen sich in das Anstellen der Jagdgäste. Die auf unterrichteten Treiber stellen sich in waldbreiter Linie auf. Hannes mit den beiden Tetzeln in der Mitte.

Wir weißt der Jagdherr einen Stand auf der östlichen Waldseite an. Das ist günstig, da leichter Nebelwind weht, und das Bild keine Bitterung von mir bekommen kann. Ueber die Wälder habe ich freies Schußfeld, der gegenüberliegende Hang kann als Kugelfang dienen, falls ich dazu komme, einen Kugelschuss abzugeben. Klare Herbstsonne strahlt über das Gelände. Erwartungsvolle Stille, hier und da unterbrochen durch das warnende Kreischen

der Eichelhäher, die das Anstellen aufgeführt hat. Die Stände meiner Nachbarn sind mir bekannt. Ich lege meinen Kuckuck ab, laße meinen Drilling und barre der Dinge, die kommen sollen. Zwischen den hülchen linke Weisen im Haselgebüsch umher, nicht weit im Walde hämmert eifrig ein Specht. Hoch im Blau zieht ein Bussardpaar seine prachtvollen Kreise.



Das erste Wahlplakat zur Saar-Abstimmung

Am 13. Januar 1935 fällt diese Grenze.

von hier wurde im Verwahrungszelle, kurze Zeit, nachdem er eingeliefert worden war, erhängt aufgefunden. Der herbeigerufene Arzt konnte nur noch den Tod feststellen. Fehrenz hinterläßt eine Witwe mit sieben unmündigen Kindern.

Märkte

Sandhühnsheim. Anfuhr und Nachfrage aut. Birnen 3 bis 8, Kefel 5 bis 9, Feuerbohnen 9 bis 10, Stangenbohnen 23, Tomaten 5 bis 5 1/2, Trauben 13, Quitten 3 bis 4 Pfennig.

Wienheim. Anfuhr 250 Zentner. Nachfrage aut. Birnen 3 bis 12, Kefel 5 bis 10, Rüsse 23, Quitten 4 Pf. Oberkirch. Kefel 5 bis 12, Birnen 4 bis 9, Quitten 4 bis 5, Trauben 10, Rüsse 18 bis 20, Kastanien 6 bis 7 Pf. pro Pfund.

Marktbericht des Obst- und Gemüse-Großmarktes Weihenheim vom 23. Oktober. Birnen 3-11, Kefel 5-9, Tomaten 4, Rüsse 25, Quitten 4-6. Anfuhr 350 Ztr. Nachfrage aut. Nächste Versteigerung heute 14 Uhr.

Mannheimer Schlachtviehmarkt vom 23. Oktober. Kalbfleisch: 215 Cöhen, 147 Buben, 351 Rüsse, 357 Hähnen, 818 Hühner, 49 Gänse, 2384 Schweine, 1 Stier, 1 Stute. Preise: Cöhen 36-37, 32-35, 27-31; Buben 30-36, 32-43, 28-31, 26-27; Rüsse 32-33, 26-31, 19-25, 14-18; Hähnen 36-38, 32-35, 28-31, 26-27; Hühner 48-50, 40-47, 32-39, 28-31; Gänse geflügelt, Schweine 53, 53, 51-53, 48-53, 48-50. Marktmetzger: Großvieh mittel, gute Ware gesucht; Rinder mittel; Schweine lebhaft.

Mannheimer Pferdemarkt vom 23. Oktober. Kalbfleisch: 41 Arbeitspferde, 30 Schlachtpferde, Preis: Arbeitspferde pro Stück 450-1000, Schlachtpferde 25 bis 120, Marktverlauf schleppend.

Dem gestrigen Mannheimer Großviehmarkt waren 147 Batten, 215 Cöhen, 357 Hühner, 351 Rüsse, zusammen 1050 Stück Großvieh zugeführt. Das Geschäft verlief mittelmäßig, wobei Qualitätskriterien sehr gefragt waren. Für Cöhen, Mäher und Rüsse mußte 1 Pf. mehr gegenüber der Vormode angesetzt werden. Höchstpreis für Cöhen 36-37 Pf., für Hühner 36-38 Pf., für Rüsse 32-33 Pf. Am Rindermarkt waren 818 Tiere aufgetrieben. Es kam ein mittelmäßiges Gewicht zustande und als Höchstpreis wurden 48-50 Pf. festgesetzt. Am Schweinemarkt hielt sich der Verkehr mit 2384 Tieren auf der Höhe der Vormode. Das Geschäft war lebhaft, Höchstpreis um 53 Pf.

Badische Schweinemarkte

Bühl. Anfuhr: 228 Ferkel, 26 Läufer. Verkauf wurden 180 Ferkel und 14 Läufer in die Amtsbezirke Albern, Bühl, Baden, Rehl, Raßau, Schwegenheim, Mannheim, Karlsruhe. Ferkel 18 bis 35 Mark und Läufer 50 bis 70 Mark je Paar.

Durlach. Anfuhr: 60 Läufer und 134 Ferkel. Verkauf wurden 45 Läufer und 120 Ferkel. Läufer 30 bis 40, Ferkel 18 bis 24 Mark pro Paar.

Randern. Anfuhr 27 Milchschweine. Preis pro Paar 24 bis 34 Mark. Markt verläuft. Laßau. Anfuhr: 188 Ferkel. Preis je Paar 25 bis 30 Mark.

Advertisement for ROTBART MONDEXTRA shaving cream. Text: 'Gut rasiert - ROTBART MONDEXTRA - gut gelaunt!' with a logo of a razor.

Da — ein helles Waldhornsignal zeigt den Beginn des Treibens an. Ohne Geschrei, nur hin und wieder mit dem Stoß gegen die Bäume schlagend, brechen die Treiber durch das dicke Unterholz des Waldes. Plötzlich werden die Tetzeln laut. Mit giftigem Duff-Duff höre ich sie nach der anderen Seite zu jagen. Ein Treiber ruf „Achtung Has!“ Kurz darauf dröhnt ein Schuß, dessen Echo rollend widerhallt. Alle Sinne gespannt, lausche ich schuhbereit in das Treiben. Die Treiber sind jetzt etwa in gleicher Höhe mit mir. Da wird es lebendig. Zwei — drei Hasanen tauchen hoch. In Baumhöhe streichen sie aus dem Walde. Der zweite ist ein Hahn — rasch werfe ich den Schuß hin — wie ein Saß plumpst der bunte Vogel in die Wiese. Auch mein Nachbar zur Linken schießt. Es fallen noch einige Schüsse, dann ist es still. Doch wieder klingt der helle Jagdlaute der Hunde. Die Jagd kommt auf mich zu, geht unsichtbar im dichten Unterholz an mir vorbei auf meinen rechten Nachbar zu. „Auf — auf“ hallen seine beiden Schüsse, mit denen er Keinecke in die ewigen Jagdgründe schickt. Mein Hund, der angeleint neben mir sitzt, windet aufmerksam in den Wald. Ich höre es rascheln, dann ist es wieder still. Jetzt klingt es wie leichte Tritte. Ich vermute Rehwild und stelle den Drilling auf Kugel um. Plötzlich rufst es heraus — aber kein Rehwild, nein, Reister Lampe will seinen Balg in Sicherheit bringen.

Der linke Schrotlauf meines Drillings spricht und läßt den Hasen Kad schlagen. Zwei Schüsse fallen noch, dann erklingt das Signal „Jagd vorbei!“ Flott, mein Kurzhaar, apportiert den Hasen und den Hasanenbahn. Nach und nach treffen Schützen und Treiber auf dem vorder verabredeten Platz ein. Die Strecke wird angeleert. Einen Fuch, vier Hasen, drei Hasanenbahn und eine Waldschnecke hat der Trieb gebracht. Rehwild ist nicht vorgekommen.

Während die Jäger durch die Wälder nach dem Herrenwald gehen, bringen zwei Treiber die Strecke rasch nach dem Gasthaus. Nun folgt Treiben auf Treiben, nur selten Mittagsunterbrechen durch eine Offenspause. Nicht immer ist die Strecke so reich, wie im ersten Trieb. Nicht jeder Schuß trifft, und mitunter fallen überhaupt nur zwei oder drei Schüsse während eines Triebes.

Es ist nicht selten, daß der eine oder andere Jäger gar nicht zu Schuß kommt. Die Jagdgöttin Diana ist launisch, nicht jedem wendet sie ihre Günst zu. Aber was verschlägt das? Der weiberechte Jäger ist kein Schlicher. Er weiß, ein anderes Mal wird er einen Anlauf haben. Trotz des unglücklichen persönlichen Erfolges zieht er die Raad im beschämten Wald den Hasenflächchen im Feldrevier vor, bei denen er wohl häufiger zu Schuß kommt, die ihm aber niemals den heimlichen Reiz und die Ueberraschungen der Waldjagd mit ihrem mannigfachen Bild bieten können.





Morgen Donnerstag große Greta Garbo-Premiere!

Ein Standardwerk internationalen Ranges!

Greta Garbo's

Krönung ihrer Schauspielkunst



GRETA GARBO

in

Königin Christine

Eine Rouben-Mamoulian-Produktion. — Ein Metro-Goldwyn-Mayer-Spitzenfilm

In deutscher Sprache!

Sonder-Auszeichnung der Reichsfilmkammer Berlin:

»Künstlerisch wertvoll«

Ein Presseurteil (Welt-Uraufführung):

„Königin Christine“ ist ein Film von unerreichter Schönheit, der das Publikum in Aufrühr und Entzücken zurückließ. Mit diesem neuen Triumph hat sich Greta Garbo einen Platz im Pantheon der Kunst erworben: sie steigt hier zu schauspielerischen Höhen auf, die vielleicht nur die Duse erreicht hat ... es gibt keine Steigerung des Begriffes „Vollkommen“.

Morgen Donnerstag Reichs-Uraufführung

In beiden Theatern gleichzeitig

ALHAMBRA und SCHAUBURG

Heute Mittwoch letzter Tag!

Adolf Wohlbrück, Lil Dagover

Eine Frau, die weiß, was sie will

Maria Belling - Edthofer - Meyerinck

Zuvor: „Der Mensch fliegt“ - „Im Oderbruch“

Beginn: 3.00, 5.00, 7.10 und 8.30 Uhr

Alhambra

Unbändige Heiterkeit erwachsener, derber HUMOR über

Krach um Jolanthe

Hein spielt abends so schön auf dem Schifferklavier ...

Nochmals Lachen

über diese einzige herrliche „Metzelsuppe“

Zuvor: „Ebbe und Flut“ - Neue Tonwoche

Beginn: 3.00, 5.00, 7.00 und 8.30 Uhr

Schauburg

Kurt Rudolf Weinlein

Institut für Gesellschafts-Tanz

Kurse, Zickel, Privatstunden

Anmeldungen für Oktober-Kurse erbeten in P 1, 3a am Paradeplatz, Fernnr 30411. Sprechzeit 11-1 Uhr vorm., 5-6 Uhr nachm.



Hohner Accordeon

Klub-Modelle kaufen Sie vorteilhaft im

Musikhaus E. & F. Schwab, K 1, 5 b

Unterr. i. Hohner-Accordeon-Club Rheingold jeden Mittwochab., 1. „Gold-Falken“, S 1, 17



Donnerstag Schlachtfest in der „Domschenke“

P 2, 4-5

Rückgratverkrümmung über 20 Jahre. Erfolge. Leiden, die verkrüppeln hoch-inter Buch kostenlos auf 8 Tage zur Ansicht. Fr. Menzel, Stuttgart 8 Hegelstr. 41. 23008

Uhren-Frickinger Qu 4, 4 Spezial-Werkstätte Einsetzen von unzerbrechlichen Uhrgläsern

Photos für Ausweise Photo-Bechtel O 4, 5 Strahmart

Alle braven Kinder und alle Großen, die sich mitfreuen wollen, kommen heute mittag 2 15 Uhr

zur herrlichen Ufa-Märchen-Vorstellung

im UNIVERSUM

Am Nachmittag im neu eröffneten

Café Kurpfalz 06.2 zum TANZTEE Geddeck 60 Pfg.

Spezial-Ausschank des MÜNCHENER HOFBRÄU Telefon 21219 Kleiner Meierhof P 6, 17/18

Teppiche Tapeten Stoffe zu billigsten Preisen bei

Twele E 2, 1-3 Etage

II. Landst.-Batt. Heidelberg XIV/13 Wiedereröffnungsfeier Samstag, den 27. Okt. 34, abends 8 Uhr, Brauerer-Saal, Bergheimerstr. 13, Heidelberg. Alle Kameradschaften sind zur Teilnahme dazul. eingeladen. (50833R)

Schachenmayr-Sportwolle Esslinger Strickwolle Maschinenstrickgarn liefert: Verkaufslager Mannheim Dammstr. 8 Nähe Meßplatz

Berücksichtigt unsere Inserenten

Jeder will ihn sehen

den grandiosen Ufa-Spitzenfilm



Die INSEL

Der Fall des Hauptmann Rist

mit Brigitte Helm - Willy Fritsch

Nur noch

Table with 2 columns: heute Mittwoch, morgen Donnerstag. Prices: 4.00, 6.00, 8.30 and 3.00, 5.30, 8.30

UNIVERSUM

Das Schönste vom ganzen Mittwoch ist der Abend im



deshalb dürfen Sie am Mittwoch, den 24. Oktober bei dem lustigen

Dirigenten-Wettstreit auch nicht fehlen!

Schöne Preise! Das Publikum ist Preisrichter

Café Börse Heute Mittwoch Verlängerung

Konditorei-Kaffee HARTMANN nur M 7, 12a am Kaiserring Kuchen, Bier und Wein Qualität und billig

National-Theater Mannheim Mittwoch, den 24. Oktober 1934 Vorstellung Nr. 33

Richard Kunze am Paradeplatz

Berufsmäntel für Damen und Herren Adam Ammann Telefon 33789 Qu 3, 1 Spezialhaus für Berufskleidung

Heinrich Maier Kohlenhandlung Krappmühlstr. 18 - Tel. 443 87 empfiehlt sich zur Lieferung sämtl. Brennmaterialien 12300K

Atlantiflug

Vor wenigen Jahren noch unmöglich, heute durch deutsche Technik und Kraft im regelmäßigen Verkehr nach Südamerika Wirklichkeit geworden.

Der bekannte Luftfahrt-Fachschriftsteller u. Pressereferent der Junkerwerke Fischer von Boruszyn schildert in seinem neuen Buch

Süd-Atlantiflug

eine Luftreise zur schwimmenden Insel „Bessalen“ über Spanisch, Französisch, Britisch-Afrika.

Mit 100 selbstaufgenommenen Bildern, einem Geleitwort des Staatssekretärs der Luftfahrt G. Risch und einer geschichtlichen Einleitung vom Presseliter im Reichsflugfahrtministerium Dr. Heinz Driodius.

In Leinen gebunden RM. 4.-

Zu beziehen durch die Völk. Buchhandlung nationalsozialistische Buchhandlung des „Faltenkreuzbanner“-Verlages - P 4, 12

ESCH Dauerbrand-Oefen brennen ununterbrochen den ganzen Winter unerreich sparsam

Chr. Berg Schwetzingen Str. 125 Fernsprecher 403 24

Küchen Schlafzimmer Speisezimmer Matratzen Couch Polstersessel eig. Anfertigung Kissen Deckbetten Daunendecken Neuanfertigen, Ausarbeiten billig

Presto-Fahrer Verkaufsstelle Pister H 2, 7 u. 1 Reparaturen

Die neue „Olympia-Filia“ Stoff-Ärmdrucksack, nur 109.50 RM. in einsteckbar - Vorführung durch Gebr. C. I. 17, Büro-Maschinen (43 543 R)

Verlag ...

4. Jah ...

Zeit ...

Der Aug ...

Als Ober ...

Richard ...

Fast glei ...